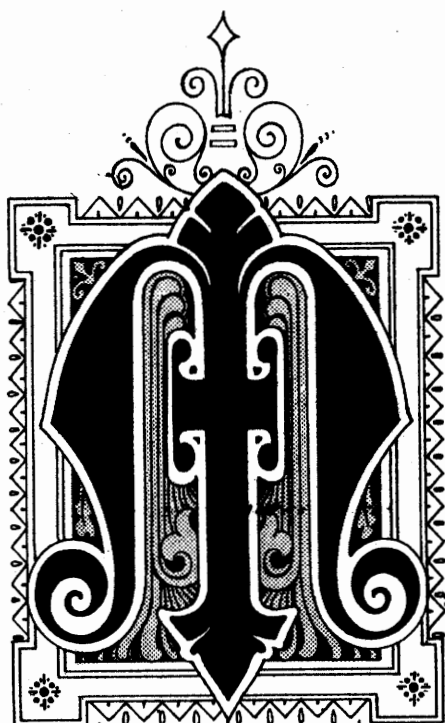


Herrn Generalmusikdirektor
FRITZ STEINBACH
verehrvoll gewidmet.



Mutter Erde

Ein Chorwerk
mit
4 Solostimmen

von
GEORGE PAUL
SYLVESTER CABANIS

komponiert von

Hugo Kaun

English version arranged by
M. D. Calvocoressi.

Klavier-Auszug
Jede Chorstimme
Textbuch
Orchester-Partitur und
Orchester-Stimmen:
Preis nach Vereinbarung.

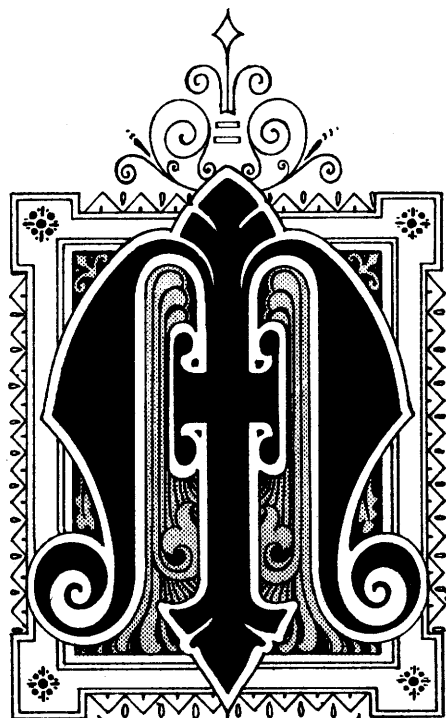
JUL. HEINR. ZIMMERMANN
Leipzig u. Berlin.



113630

Herrn Generalmusikdirektor
FRITZ STEINBACH

verehrungrsvoll gewidmet.



Mutter Erde

Ein Chorwerk
mit 4 Solostimmen

von

GEORGE PAUL
SYLVESTER CABANIS

komponiert von

Hugo Kaun

English version arranged by
M. D. Calvocoressi.

Klavier-Auszug
Jede Chorstimme
Textbuch
Orchester-Partitur und
Orchester-Stimmen:
Preis nach Vereinbarung.

JUL. HEINR. ZIMMERMANN
Leipzig u. Berlin.

„MUTTER ERDE“, Textdichtung von *G. P. S. Cabanis*, Musik von *Hugo Kaun*, sind Eigentum der Verlagshandlung für alle Länder. Die Benützung der Dichtung für etwaige neue Kompositionen ist selbstverständlich nicht gestattet.

Der Abdruck des Textes, insbesondere in Konzertprogramme, ist gesetzlich verboten und wird gerichtlich verfolgt. Textbücher stehen bei Aufführungen in beliebiger Anzahl kommissionsweise zur Verfügung.

Die Aufführung des Werkes ist nur in der Originalfassung des Komponisten erlaubt und ist nur gestattet, wenn der Veranstalter das Aufführungsrecht erworben und nachweislich das gesamte Notenmaterial aus erster Hand (direkt vom Verleger oder durch Vermittelung einer Sortimentsfirma) bezogen hat. Der Weiterverkauf von Chormaterial an Dritte ist untersagt. Aufführungen mit etwa leihweise bezogenem Chormaterial sind unstatthaft. Das Ausschreiben von Chor- und Orchesterstimmen ist gesetzlich verboten.

Das Orchestermaterial wird nur gegen vorherige Unterzeichnung eines Reverses abgegeben. Der Kauf oder Leihpreis unterliegt besonderen Vereinbarungen mit der Verlagshandlung. Die Partitur kann Interessenten auf kurze Zeit zur Einsichtnahme vorgelegt werden, doch ist auch in diesem Fall die vorherige Unterzeichnung eines Verpflichtungsscheines ausnahmslos erforderlich.

Leipzig.

JUL. HEINR. ZIMMERMANN.

Mutter Erde.

Einführung:

Mägde und Gärtner Chor
Alter Diener Baß-Bariton

1. Unter Menschen:

a) Mönche und Nonnen (Ave Maria
und Lied an die Mutter) . . . Chor
Harald Tenor
Abt. Baß-Bariton

b) Harald Tenor
Weib (Lied vom Königsreif) . . . Sopran
Wachtmeister Baß-Bariton
Kriegsleute Männerchor
Kriegsleute und Troßweiber Gem. Chor

2. In der Einsamkeit:

Nebelgeister (So in den dampfenden
Nebel hinaus) Chor
Harald (Still ragt der Bergwald) . . Tenor
Frühlingsgeister (Jetzt girrt und gärt
es wieder) Chor
Frau Erde Alt
Altgeister (Seelenlied) Chor

3. Heimkehr:

Harald Tenor }
Landmann Baß } Quartett
Weib. Alt }
Tochter Sopran }
Landleute. Gem. Chor

Orchester-Besetzung:

2 Gr. Flöten, 3. Flöte oder Piccolo, 2 Oboen
(2. Oboe auch engl. Horn), 2 Klarinetten,
2 Fagotte, 4 Hörner, 3 Trompeten, 3 Posaunen,
Baß-Tuba, Gr. und kl. Trommel, Triangel,
Becken, 3 Pauken, Harfe, Streichorchester und
Orgel (ad lib.).

Mother Earth.

Prologue:

Maidservants and gardeners Chorus
Old servant Bass-Baritone

1. Among men:

a) Monks and nuns (Ave Maria and
hymn to the mother) Chorus
Harald Tenor
Abbot Bass-Baritone

b) Harald Tenor
Woman (Ballad of the regal crown) Soprano
Sergeant Bass-Baritone
Soldiers Chorus for men's voices
Soldiers and wenches
Chorus for mixed voices

2. In the wilderness:

Spirits of the mist (Joyfully roam
through the mist of the morn) . . . Chorus
Harald (Calm stand the mountains) Tenor
Spirits of Spring (The song of life
arises) Chorus
Mother Earth Alto
Spirits of the World (Hymn of the
soul) Chorus

3. Return:

Harald Tenor }
Man Bass } Quartet
Wife Alto }
Daughter Soprano }
Country-men Chorus for mixed voices

Orchestra:

2 Flutes, 3rd Flute or Piccolo, 2 Oboes
(2nd Oboe also English Horn), 2 Clarinets,
2 Bassoons, 4 Horns, 3 Trumpets, 3 Trom-
bones, Bass-Tuba, Side Drum, Bass Drum,
Triangle, Cymbals, 3 Kettle Drums, Harp,
String orchestra and Organ (ad lib.).



Mutter Erde. Mother Earth.

Aufführungsrecht
vorbehalten.
All rights reserved.

Einführung.

Prologue.

Lively, joyfully.
Sehr bewegt, jubelnd.

Hugo Kaun.

The musical score is written for piano and consists of five systems. The key signature is G major (one sharp) and the time signature is 3/4. The tempo and mood are indicated as 'Lively, joyfully' and 'Sehr bewegt, jubelnd'. The composer is Hugo Kaun. The score includes various musical notations such as trills (tr), glissando, and dynamic markings (f, ff, mf, sfz). There are also first and second ending brackets in the fourth system.

2 Mägde und Gärtner. *Maid servants and gardeners.*

SOPR. *a tempo*
 Bringt *Bring* Blu - - men her und dich - te
flow - - ers here, bring wreaths and

ALT. *f*
 Bringt *Bring* Blu - - men her und dich - te
flow - - ers here, bring wreaths and

TEN. *f*
 Bringt *Bring* Blu - - men her und dich - te
flow - - ers here, bring wreaths and

BASS. *f*
 Bringt *Bring* Blu - - men her und dich - te
flow - - ers here, bring wreaths and

a tempo
 Bringt *Bring* Blu - - men her und Krän - ze, dichte
flow - - ers here, and gar - lands wreaths and

Krän - - ze, wir schlingen sie um Säu - - le und
gar - - lands, let us be - deck the stat - - ues and

Krän - - ze, wir schlingen sie um Säu - - le und
gar - - lands, let us be - deck the stat - - ues and

Krän - - ze, Krän - - ze schlingen wir um Säu - - le und
gar - - lands, gar - - lands to be - deck the stat - - ues and

Krän - - ze, Krän - - ze schlingen wir um Säu - - le und
gar - - lands, gar - - lands to be - deck the stat - - ues and

Bild. walls. Jung - Ha - ralds blau - es Auge
 Young - Har - ald's heart will joy to

Bild. walls. Jung - Ha - ralds blau - es Auge
 Young - Har - ald's heart will joy to

glän - ze, tritt er her - aus und grüßt
 see - them, his sparkl - ing eyes will smile

glän - ze, tritt er her - aus und grüßt
 see - them, his sparkl - ing eyes will smile

uns to mild. us.

grüßt uns mild. smile to us.

Hier habt ihr I bring the

mf

f

p dolce

3

Lor - beer. laur - el.

I. BÄSSE.

p

Hier sind Ro - sen. I the ros - es.

mf

p

3

Die
Lied

p

Die
Lied

p

lien schaffen wir her an.
ies fair and mar i golds.

lieb - lich - sten Blü - ten.düf - te um - ko - - sen
blos - soms in thous - ands shed frag - rant per - - fumes

lieb - lich.sten Düf - te um - ko - sen
blos - soms in thous - ands shed per - fumes

pp

mf

den blon - den Kö - - nigs - - kna - - ben
 a - long the fair young prin - - ce's

den blon - den Kö - - nigs - - kna - - ben
 a - long the fair young prin - - ce's

p

dann.
 path.

dann.
 path.

Schön
 Beaut - - - -
 I. BASS. *p*

mf

mf

heit,
 y,

Schön
 Beaut

I. ALT. *mf* Schön - - heit,
 Beaut - - y,

II. ALT. *mf* Schön - - heit,
 Beaut - - y,

Schön
 Beaut

Schön - - heit,
 beaut - -

soll ihn um -
 be his com.

II. BASS. Schön - heit soll ihn um - ge -
 Beaut - - y be his com - - pan - -

- - - heit,
 - - - y,

Schön
 beaut

- - - heit,
 - - - y,

Schön
 beaut

- - - heit,
 - - - y,

Schön
 beaut

- - - heit,
 - - - y,

ge - - - ben,
 pan - - - ion,

- - - heit,
 - - - y,

Schön
 beaut

- - - heit,
 - - - y,

Schön
 beaut

- - - heit,
 - - - y,

soll ihn um -
 be his com -

ben,
 ion,

Schön - - heit soll ihn um - ge -
 beaut - - y be his com - pan - -

ge - - - ben, so such das Ge - bot uns - res
 pan - - - ion, such is the will of our

ge - - - ben, so such das Ge - bot uns - res
 pan - - - ion, such is the will of our

ge - - - ben, so such das Ge - bot uns - res
 pan - - - ion, such is the will of our

- - - ion, such is the will of our

Kö - nigs und Herrn, so such das Ge - bot uns - res
 mast - er the king, such is the will of our

Kö - nigs und Herrn, so such das Ge - bot uns - res
 mast - er the king, such is the will of our

Kö - nigs und Herrn, so such das Ge - bot uns - res
 mast - er the king, such is the will of our

Kö - nigs und Herrn, so such das Ge - bot uns - res
 mast - er the king, such is the will of our

5 *ff*

Kö - nigs und Herrn, so das Ge - bot uns - res
 mast - er the king, such is the will of our

Kö - nigs und Herrn, so das Ge - bot uns - res
 mast - er the king such is the will of our

Kö - nigs und Herrn, so das Ge - bot uns - res
 mast - er the king such is the will of our

Kö - nigs und Herrn, so das Ge - bot uns - res
 mast - er the king, such is the will of our

5 *ff*

Kö - nigs und Herrn. Schön - heit soll ihn be -
 mast - er the king. Beaut - - y be his com -

Kö - nigs und Herrn. Schön - heit soll ihn be -
 mast - er the king. Beaut - - y be his com -

Kö - nigs und Herrn. Schön - heit soll ihn be -
 mast - er the king. Beaut - - y be his com -

Kö - nigs und Herrn. Schön - heit soll ihn be -
 mast - er the king. Beaut - - y be his com -

f

glei - ten durchs Le - ben. Solch Ge - bot er -
 pan - ion for ev - er: We the call will

glei - ten durchs Le - ben. Solch Ge - bot er -
 pan - ion for ev - er: We the call will

glei - ten durchs Le - ben. Solch Ge - bot er -
 pan - ion for ev - er: We the call will

glei - ten durchs Le - ben. Solch Ge - bot er -
 pan - ion for ev - er: We the call will

fül - len wir gern, solch Ge - bot er - fül - len wir
 glad - ly o - bey, we the call will glad - ly o -

fül - len wir gern, solch Ge - bot er - fül - len wir
 glad - ly o - bey, we the call will glad - ly o -

fül - len wir gern, solch Ge - bot er - fül - len wir
 glad - ly o - bey, we the call will glad - ly o -

fül - len wir gern, solch Ge - bot er - fül - len wir
 glad - ly o - bey, we the call will glad - ly o -

gern.
bey.

gern.
bey.

gern.
bey.

gern.
bey.

Sehr lebhaft. (Ganze Takte.)

ff

ff

Ruhig. (Viertel wie ganze Takte vorher.)

sfz

p

ff sfz sfz

sfz sfz

Alter Diener.
The old servant.

6

p

Stil - le! Wahr't das Wort im Mun - de!
Sil - ence! sing such words no long - er!

f sfz sfz

mf sfz sfz

pp

A. D.
O. S.

Ach! Ihr schmüct ein Trau - er - haus! Un - be - greif - lich
In the house has en - ter'd woe! Un - ex - pect - ed,


mf

mf

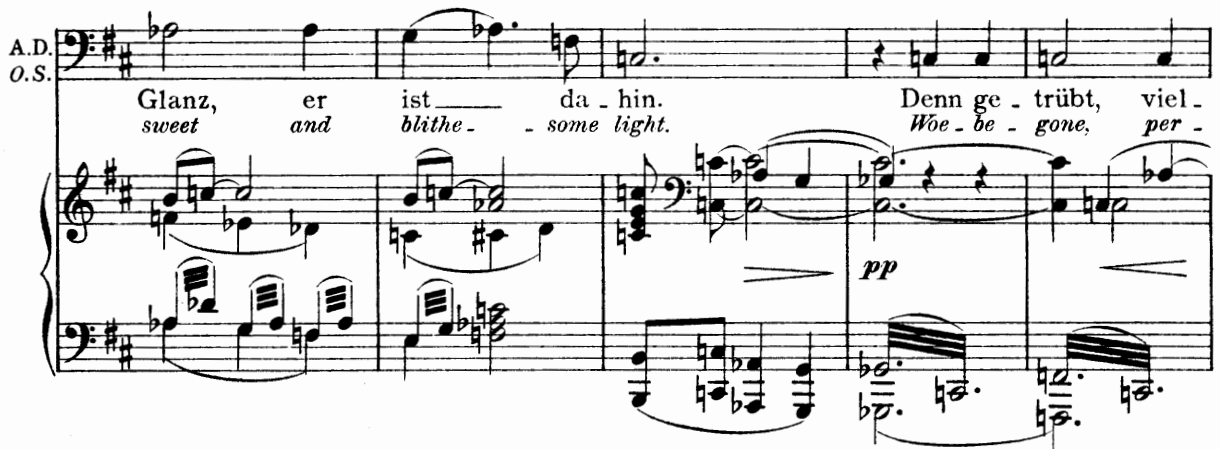
bewegter werden

A.D.  O.S.

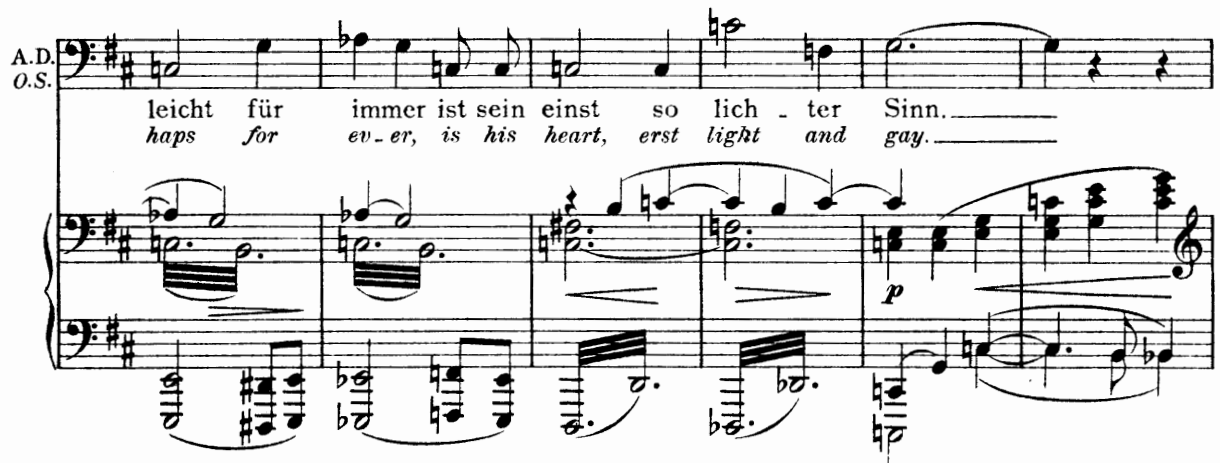
trü - be Kun - de bringe ich zu euch her - aus. Haralds
 pain - ful tid - ings have I come to bring to you. Har.ald's

A.D.  O.S.

Au - - gen leuch - ten nim - mer! Ach, der
 eyes are bright no long - er: gone their

A.D.  O.S.

Glanz, er ist da - hin. Denn ge - trübt, viel -
 sweet and blithe - some light. Woe - be - gone, per -

A.D.  O.S.

leicht für immer ist sein einst so lich - ter Sinn.
 hap - for ev - er, is his heart, erst light and gay.

7 Bewegter.

steigernd

SOPR.
Heark - en, sun - light, shine no long - er! Come, ye clouds, ob -

ALT.
Heark - en, sun - light, shine no long - er! Come, ye clouds, ob -

TEN.
Heark - en, sun - light, shine no long - er! Come, ye clouds, ob -

BASS.
Heark - en, sun - light, shine no long - er! Come, ye clouds, ob -

Son - ne, wagst du noch zu schei - nen? Hül - - le dich in
Heark - en, sun - light, shine no long - er! Come, ye clouds, ob -

7 Bewegter.

steigernd

mf

Wol - - ken ein! Weh! Auf La - - chen folgt nun
cure the skies! Al - - as, sor - - row fol - - lows

Wol - - ken ein! Weh! Auf La - - chen folgt nun
cure the skies! Al - - as, sor - - row fol - - lows

Wol - - ken ein! Weh! Auf La - - chen folgt nun
cure the skies! Al - - as, sor - - row fol - - lows

Wol - - ken ein! Weh! Auf La - - chen folgt nun
cure the skies! Al - - as, sor - - row fol - - lows Wei - - glad - -

f

Wei - - nen, Lust ver - wan - delt sich in Pein.
 glad - - ness, pleas - - ure soon gives place to grief.

Wei - - nen, Lust ver - wan - delt sich in Pein.
 glad - - ness, pleas - - ure soon gives place to grief.

Wei - - nen, Lust ver - wan - delt sich in Pein.
 glad - - ness, pleas - - ure soon gives place to grief.

- - - - - nen, Lust ver - wan - delt sich in Pein.
 - - - - - ness, pleas - - ure soon gives place to grief.

8 **Bewegt.**

ff *sfz* *mf*

Alter Diener. *The old servant.*

Hört mich an! *Hearken all!* Ihr wißt, vor wenig Monden bracht ich einen
Ye know that not long since, I led a young and

A.D.
O.S.

braunen Spielmannsknaben vor Jung - Harald. Müde von des
sunburnt wand'ring minstrel to young Harald. Wear-y of his

mf *p*

A.D.
O.S.

Tageswechselvollem Laufe, hatte Ha - rald sich zu - ruck gelehnt im brei - ten
cease-less ev - er-changing lab-ours, our sweet prince was on his seat be-mus-ed - ly re -

A.D.
O.S.

Sessel,
clin-ing,

vor ihm stand der
But the minst - rel,

A.D.
O.S.

Bursche, seine Gei - ge in der Hand. Er hob sie und be -
standing, took his vi - ol-in in hand, and be-gan to

Ruhig, sehr innig.

A.D.
O.S.

gann. — Da er - klang — die wun - - dersam - ste
play. — Then a - rose — a wond - - er-tune en -

A.D.
O.S.

Wei - se. chant. ing.
SOPRAN. *pp*

Da er - klang die wun - der - sam - ste
Then a - rose die a - wond - er - tune en -

ALT. *pp*

Da er - klang die wun - der - sam - ste
Then a - rose die a - wond - er - tune en -

TENOR. *pp*

Da er - klang die wunder - sam - ste
Then a - rose die a - wond - er - tune en -

BASS. *pp*

Da er - klang die wunder - sam - ste
Then a - rose die a - wond - er - tune en -

zart

A.D.
O.S.

p

Kaum er - tön - ten a - ber voll die Sai - ten, lauschte
Hard - ly had the strings be - gan to quiv - er, that en -

Wei - se. chant. ing.

Wei - se. chant. ing.

Wei - se. chant. ing.

Wei - se. chant. ing.

Wei - se. chant. ing.

Sehr ruhig und zart.

pp *ppp*

bewegter werden

A.D.
O.S.

Ha - rald a - temlos und sin - nend.
rapt - ured, breathless, Har - ald list - en'd.

Ruhig. 10

A.D.
O.S.

Wo ver -
On a

A.D.
O.S.

steckt im Schilf die Ruhbank steht f an der Kö-nig gestern seinen
bench in fol - iage dense con - ceal'd yes - ter - day his fath - er found him

A.D.
O.S.

Knaben. Grübelnd saß er, sei - ne Gei - ge lag mit zer - riß - nen
sit - ting, heav - y - heart - ed; and his vi - o - lin at his feet had

A.D. *p*
 O.S. Saiten ne - ben ihm. Unter hob den Kopf - und sie - he
*f*ul - len, horn of strings. Harald raised his head... o mourn - ful

A.D. *sehr ruhig und innig*
 O.S. da! In den gro - ßen Au - gen glänzten Trä - - - nen.
sight! His blue eyes were dim with tears of an - - - guish!

sehr ruhig und innig

11 *Etwas bewegt.*
 SOPRAN I. II.
p
 Trä - nen auf den Wangen ei - nes Mäd - leins sind wie Tau auf
Tears, tears on the ros - y cheeks of maid - ens are - like dew - - drops

ALT.
p

11 *Etwas bewegt.*

mf
 Ro - sen aus ge - gos - sen. Trä - nen in den Au - gen ei - nes Knaben
shin - ing on the ros - es. But tears in the eyes of youths are bit - ter,

f *mf*

sind wie har - te trotz' - ge Ha - gel - schlo - Ben.
fal - ling fast like hail - stones in the storm - wind.

f

Mäd - chen weinen um ver - lor - ne Bän - der, Mäd - chen weinen um zer -
Maid - ens weep for baub - les and for trink - ets. Maid - ens weep for rib - ands

f sfz

zauste Locken. Weint ein Kna - be, ballt er stumm die
or for headgears. But a boy his hands in sil - ence

mf

f sfz

f *steigernd*

Fäu - ste, beißt die Lip - pen und die Pul - se
 clen - es, bites his lips, and his heart throbs

ff

stok - ken, und die Pul - se stok - ken, und die
 wild - ly, and his heart throbs wild - ly, and his

fff

Pul - se stok - ken.
 heart throbs wild - ly.

12

f *sfz* *f*

12 *ruhiger werden*

Ruhig.
Alter Diener. *The old servant.*

Warum weinest du? fragte mild der König. „Va-
Why this sud-den grief? spake the fath-er fond-ly. "Fath-

mf *p* *p zart*

A.D. O.S.
 - ter"; seufzte Harald, „Ach, er spielt, spielt so schön und ich, ich lern' es
 - er" sighed Young-Harald, "O, he plays, plays so well, and I, shall nev-er

pp

A.D. O.S.
 nie". „Das sind Gottesgaben", sprach der Vater. „Und nicht
 learn?" "Tis a gift from heav-en" spake the Fath-er "And that

mf *p* *mf*

A.D. O.S.
 je-dem werden sie zu- teil". Da schrie Harald auf:
 gift is grant-ed but to few? Then cried Har-ald loud

13 *schnell* *f sfz*

A.D. O.S.
 „Warum gibt Gott ihm und gibt nicht mir?" Der König
 "Why has not God grant-ed it to me?" The King grew

ff breit *mf ruhig* *f sfz* *mf*

A.D. *mf*
 O.S. zürnte: „Willst mit Gott, dem Herrn, du hadern, Kna-be?“ Ha - rald
an-gry: "Wouldst with God, the Mast-er, boy, now wran-gle?" Har - ald

The first system of music includes a vocal line in bass clef with lyrics in German and English. The piano accompaniment is in treble and bass clefs. Dynamics include *mf* and *f sfz p*. There are first endings marked "1.H.".

A.D. *f*
 O.S. bäum - te sich und keuchte hei-ser: Ist das dei-ne
rear'd his head and cried still loud-er: "Is then this thy

The second system continues the vocal and piano parts. Dynamics include *f*, *mf sfz*, *p*, and *f p*. First endings are also present.

A.D. *f*
 O.S. Gü - te, du All - güt' - ger? Nennst du das Ge - rech-tigkeit, Ge-
mer - cy, o All - mer - ci-ful? Nam - est Thou this right-eous-ness, o

The third system features vocal and piano parts. Dynamics include *f* and *mf*.

A.D. *ff* *p*
 O.S. rech - - - - - ter? Und er faßte,
Right - - - - - eous?" And then grasping

The fourth system concludes the page with vocal and piano parts. Dynamics include *ff* and *f p*. A first ending is marked.

immer steigend

A.D.
O.S.

faß - - te seine Gei - ge, hielt sie zau - dernd überm Haupt, - und
sud - - den. *ly his* vi - ol - in, he dashed it to the ground; it

immer steigend

A.D.
O.S.

kla - - - gend ist am stein'gen Boden sie zer - - schellt. _____
broke _____ *in thousand splint.ers with a plaint - ive* _____ *moan.* _____

ff sfz mf p ff sfz

14

A.D.
O.S.

Ruhig.

accel.

p sfz

a tempo

ritard.

ff sfz p molto ff sfz

p p ritard.

Ruhig, innig.
Mönche und Nonnen.
Monks and nuns.

SOPRAN I.

SOPRAN II.

ALT I.

ALT II.

Ruhig, innig.

BASS I.

BASS II.

pp

pp

pp

pp

pp

ppp

pp

pp

pp

A

pp

p
Ma -
Ma -

p
Ma -
Ma -

p
Ma -
Ma -

p
Ma -
Ma -

TENOR I. *pp*
A - ve Ma - ri - a, A - - - ve Ma - ri - a.
A - ve Ma - ri - a, A - - - ve Ma - ri - a.

TENOR II. *pp*
A - - - ve Ma - ri - a, A - - - ve Ma - ri - a.
A - - - ve Ma - ri - a, A - - - ve Ma - ri - a.

- - ve Ma - ri - a, Ma - ri - a, A - - - ve Ma - ri - a.
- - ve Ma - ri - a Ma - ri - a, A - - - ve Ma - ri - a.

ri - a, Ma - ri - a, Ma - ri - a, A - - - ve Ma - ri - a.
ri - a Ma - ri - a Ma - ri - a, A - - - ve Ma - ri - a.

pp *p*

15

ri - a, du Gna - den vol - le, du Gna-den vol - le, du
 ri - a, o high - ly fav - our'd, o high - ly fav - our'd, o

ri - a, du Gna - den vol - le, du Gna-den vol - le, du
 ri - a, o high - ly fav - our'd, o high - ly fav - our'd, o

ri - a, du Gna - den vol - le, du Gna-den vol - le, du
 ri - a, o high - ly fav - our'd, o high - ly fav - our'd, o

ri - a, du Gna - den vol - le, du Gna-den vol - le, du
 ri - a, o high - ly fav - our'd, o high - ly fav - our'd, o

A - ve Ma ri - a, du
 A - ve Ma ri - a, o

A - ve Ma ri - a, Ma ri - a, du
 A - ve Ma ri - a, Ma ri - a, o

A - ve Ma - ri - a,
 A - ve Ma - ri - a,

A - ve Ma ri - a, du
 A - ve Ma ri - a, o

A - ve Ma - ri - a, du Gna - den - vol - le, du
 A - ve Ma - ri - a, o high - ly fav - our'd, o

15

Nach und nach steigend

f Gna - - den volle. *p* A - - - ve Ma -
high - - - ly favour'd. A - - - ve Ma -

f Gna - - den volle. *p* A - - - ve Ma -
high - - - ly favour'd. A - - - ve Ma -

f Gna - - den volle. *p* A - - - ve Ma - ri - - a, A -
high - - - ly favour'd. A - - - ve Ma - ri - - a, A -

f Gna - - den volle. *p* A - - - ve Ma - ri - - a, A -
high - - - ly favour'd. A - - - ve Ma - ri - - a, A -

mf cresc. Gna - - den - vol - le, der Herr ist mit dir, der
high - - ly fav - our'd, the Lord is with thee, the

mf cresc. Gna - - den - vol - le, der Herr ist mit dir, der Herr ist mit
high - - ly fav - our'd, the Lord is with thee, the Lord is with

mf cresc. Gna - - den - vol - le, der Herr ist mit dir, der Herr ist mit
high - - ly fav - our'd, the Lord is with thee, the Lord is with

mf cresc. Gna - - den - vol - le, der Herr ist mit dir, der Herr ist mit
high - - ly fav - our'd, the Lord is with thee, the Lord is with

Nach und nach steigern.

f *mf*

ri - a, A - ve Ma - ri - a, Ma - ri - a, du
ri - a, A - ve Ma - ri - a, Ma - ri - a, o

ri - a, A - ve Ma - ri - a, Ma - ri - a, du
ri - a, A - ve Ma - ri - a, Ma - ri - a, o

- - - ve Ma - ri - a, A - ve Ma - ri - a, du
- - - ve Ma - ri - a, A - ve Ma - ri - a, o

- - - ve Ma - ri - a, A - ve Ma - ri - a, du
- - - ve Ma - ri - a, A - ve Ma - ri - a, o

Herr ist mit dir, du reich - be glück - te, du
Lord is with thee, o high - ly fav - our'd, and

dir, mit dir, du reich - be glück - te, du
thee, with thee, o high - ly fav - our'd, and

dir, mit dir, du reich - be glück - te, du
thee, with thee, o high - ly fav - our'd, o reichbeglückte, du
high - ly favour'd, and

dir, ist mit dir, du reich - be - glück - te, du
thee, is with thee, o high - ly fav - our'd, and

reich - be - glückte un - ter den
bles - sed art thou - am - ong

Wei - - - bern.
wom - - - en.

reich - be - glückte un - ter den
bles - sed art thou - am - ong

Wei - - - bern.
wom - - - en.

reich - be - glück - te un - ter den
bles - sed art thou - am - ong

Wei - - - bern.
wom - - - en.

reich - be - glück - te un - ter den
bles - sed art thou - am - ong

Wei - - - bern.
wom - - - en.

reich - be - glückte un - ter den
bles - sed art thou - am - ong

Wei - - - bern.
wom - - - en.

reich - be - glückte un - ter den
bles - sed art thou - am - ong

Wei - - - bern.
wom - - - en.

reich - be - glück - te un - ter den
bles - sed art - - - thou am - ong

Wei - - - bern.
wom - - - en.

reich - be - glückte un - ter den
bles - sed art thou am - ong

Wei - - - bern.
wom - - - en.

16

ALT I. *pp* Hei - Hol -

ALT II. *pp* Hei - li - ge Mut - ter, *mf*
 Hol - - y moth - er

16 *pp* *ppp*

SOPRAN I. *pp* Hei - li - ge Mut - ter, bit - *mf*
 Hol - - y moth - er, pray

SOPRAN II. *pp* Hei - li - ge Mut - ter, bit - *mf*
 Hol - - y moth - er, pray

- - li - ge Mut - ter, hei - li - ge Mut - ter, bit - *mf*
 - - y moth - er, hol - - y ge moth - er, pray

Mut - ter Got - tes, hei - li - ge Mut - ter, bit - *mf*
 moth - er of God moth - er of God pray

ppp *mf*

- te für uns, die wir Sün - der sind, die wir
 for us sin - ners, o pray for us, for us

- te für uns, die wir Sün - der sind, die wir
 pray for us us for us sin - ners, for us

- te, bit - te für uns, die wir Sün - der sind,
 o pray for us sin - ners moth - er pray for us

- te, bit - te für uns, die wir Sün - der sind,
 o pray for us sin - ners pray

Hei - li - ge
 Hol - y

Hei - li - ge Mut - ter, hei - li - ge
 Hol - y moth - er, hol - y

Hei - li - ge, hei - li - ge Mut - ter,
 Hol - y moth - er of God

Hei - li - ge Mut - ter,
 Hol - y moth - er

ff

Sün - der sind, heu - te wie in der Stun - de des To - des,
sin - ners, now and at the hour of death

Sün - der sind, heu - te wie in der Stun - de des To - des,
sin - ners now and at the hour of death

— bit - te für uns, heu - te wie in der Stun - de des To - des,
— for us sin - ners now and at the hour of death

— te für uns, heu - te wie in der Stun - de des To - des,
— for us sinners now and at the hour of death

Mut - ter, bit - te für uns, die wir Sün - der sind, die wir Sün - der sind,
moth - er, pray for us, for us sin - ners, for us sin - ners

Mut - ter, bit - te für uns, die wir Sün - der sind, die wir Sün - der sind,
moth - er, pray for us, for us sin - ners, for us sin - ners

Mut - ter Got - tes, bit - te für uns, die wir Sün - der sind, die wir Sünder sind,
Hö - ly moth - er — pray for us, for us sin - ners, for us sin - ners —

Mut - ter Got - tes, bit - te für uns, die wir Sün - der sind, die wir Sünder sind,
moth - er of God pray for us, for us sin - ners, pray for us sin - ners

ff

SOPR. II. *ff*

heute wie in der Stunde des Todes. *p*

pray, o pray for us now and at the hour of death. *p*

heute wie in der Stunde des Todes. *p*

pray, o pray for us now and at the hour of death. *p*

heute wie in der Stunde des Todes. *p*

pray, o pray for us now and at the hour of death. *p*

heute wie in der Stunde des Todes. *p*

pray, o pray for us now and at the hour of death. *p*

heute wie in der Stunde des Todes. *p*

pray, o pray for us now and at the hour of death. *p*

ff *p*

SOPRAN I. II.

ALT I. II.

TENOR I. II.

pp

A - - - - - men. *pp*

A - - - - - men. *pp*

A - - - - -

A - - - - -

pp *p* *pp* *pp* *pp*

men.
men.

men.
men.

A - - - men, A - - - men.
A - - - men, A - - - men.

Ruhig.

Harald.

Die Glocken ru-fen zum Ge-bet. Ich kann nicht
The bells are cal-ling us to prayers. I can-not

H.

be-ten. Zwei-fel nagt an meinem Her-zen. Wo-her ich
pray. Doubt and anguish gnaw my bos-om. A long my

H.

komme und wo-hin ich schau-e, er-kenn ich nichts denn Un-ge-rech-tig-
path, in present, past and fut-ure, I found, I see but ev-il, pain and

f *mf* *f* ritard.

a tempo
mf *steigernd* *ff*

H.
 keit. — O Gott, gerechter Gott, all - gü - ter Gott, wa -
 wrong. — O God, o righteous Lord, All - mer - ci - ful, why

ritard.

H.
 rum verteilst du al - so dei - ne Ga - - ben?
 hast Thou thus dis - pens'd thy gifts so prec - - ious?

Ruhig.
p *f* *p*

Abt.
 The Abbot.

mf

Wir sehn dich in Verzweiflung, junger Fremdling. Was
 We see thee sad and brood.ing, o young stranger. What

pp *pp* *p*

A.
 kummert dich? ent - la - ste dei - ne See - le! Mit
 is thy pain? un - burd.en now thy spir - it! With

pp *p*

A. *f* *p*

off - - - nen Ar - - men wird die Kir - che dich em - pfan - gen, un - ser
 op - - - en arms and lov - ing heart the church, our hol - y moth - er,

A. *mf* *p*

al - ler teu - re Mut - ter.
 soon will bid thee wel - come.

Sehr innig, bewegt, doch nicht zu sehr.

SOPRAN. *p* *f* *mf*

Zit - ternd, denn die Welt ist kalt und fro - stig, teu - re Mut - ter komme ich zu
 Trembl - ing, for the world is cold and cru - el, hol - y Moth - er, now I come to

ALT. *p* *f* *mf*

Zit - ternd, denn die Welt ist kalt und fro - stig, teu - re Mut - ter kom - me ich zu
 Trembl - ing, for the world is cold and cru - el, hol - y Moth - er, now I come to

TENOR. *p* *f* *mf*

Zit - ternd, denn die Welt ist kalt und fro - stig, teu - re Mut - ter kom - me ich zu
 Trembl - ing, for the world is cold and cru - el, hol - y Moth - er, now I come to

BASS. *pp* *f* *mf*

Zit - ternd, denn die Welt ist kalt und fro - stig, teu - re Mut - ter komme ich zu
 Trembl - ing, for the world is cold and cru - el, hol - y Moth - er, now I come to

Sehr innig, bewegt, doch nicht zu sehr.

pp

f dir, zu dir. *p* Laß an dei - nem Her - zen mich er -
thee to *thee.* Give me shelt - er, warm me in thy

f dir, teu - re Mut - ter kom - me ich zu dir. *p* Laß an dei - nem Her - zen mich er -
thee, hol - y Moth - er now I come to thee Give me shelt - er, warm me in thy

f dir, teu - re Mut - ter kom - me ich zu dir. *p* Laß an dei - nem Her - zen mich er -
thee, hol - y Moth - er now I come to thee Give me shelt - er, warm me in thy

f dir, teu - re Mut - ter. *p* Laß an dei - nem Her - zen mich er -
thee hol - y Moth - er. Give me shelt - er, warm me in thy

f wär - men! Öff - ne dei - ne wei - - chen Ar - me mir!
bos - om! Op - en now thy lov - - ing arms to me!

f wär - - men! Öff - ne dei - ne wei - - chen Ar - - me mir!
bos - - om! Op - en now thy lov - - ing arms - - to me!

f wär - - men! Öff - ne dei - ne wei - - chen Ar - - me mir!
bos - - om! Op - en now thy lov - - ing arms - - to me!

wär - men! Öff - ne, öff - ne dei - ne wei - - chen Ar - me mir, dei - ne wei - chen Ar - me!
bos - om! Op - en, op - en now thy lov - - ing arms to me, thy fond arms op - en!

ritard.

a tempo

p Hun-ger quält mich, Durst nach stillem Frie - den. Wie verständniß voll dein Au - ge
Hung-er racks me; See, I thirst for qui - et. O how fond, how pit - i - ful thine

p Hun-ger quält mich, Durst nach stillem Frie - den. Wie verständniß voll dein Au - ge
Hung-er racks me; See, I thirst for qui - et. O how fond and pit - i - ful thine

p Hun-ger quält mich, Durst nach stillem Frie - den. Wie verständniß voll dein Au - ge
Hung-er racks me; See, I thirst for qui - et. O how fond and pit - i - ful thine

Hun-ger quält mich, Durst nach stillem Frie - den. Wie ver - ständ - niß - voll dein Au - ge
Hunger racks me; See, I thirst for qui - et. O how fond and pit - i - ful thine

18
a tempo

mf blickt, dein Au - ge blickt! *pp* Und du öff - nest dei - ne lie - ben
eyes, how fond thine eyes! And thou op - en - est thy hands in

mf blickt, wie ver - ständniß voll dein Au - ge blickt! *pp* Und du öff - nest dei - ne lie - ben
eyes, o how fond and pit - i - ful thine eyes! And thou op - en - est thy hands in

mf blickt, wie ver - ständniß voll dein Au - ge blickt! *pp* Und du öff - nest dei - ne lie - ben
eyes, o how fond and pit - i - ful thine eyes! And thou op - en - est thy hands in

blickt, dein Au - ge blickt! Und du öff - nest dei - ne lie - ben,
eyes how fond thine eyes! And thou op - en - est thy hands, thy

Hän - de. Und ich bin ge - sät - tigt und er quickt, er -
 mer - cy. Now I am re - triev - ed and con - tent, con -

Hän - de. Und ich bin ge - sät - tigt und er quickt, er -
 mer - cy. Now I am re - triev - ed and con - tent, con -

Hän - de. Und ich bin ge - sät - tigt und er quickt, ich bin er -
 mer - cy. Now I am re - triev - ed and con - tent, I am con -

lie - ben Hän - de. Und ich bin ge - sät - tigt und er quickt, bin ge - sät - tigt, er -
 hands in mer - cy. Now I am re - triev - ed and con - tent, am re - triev - ed, con -

19

ritard. Sehr ruhig und innig.

quickt!
tent!

Treu - ste Mut - ter, laß mich nieder - knie - en. Mü - de ist dein Kind vom
 Hol - y Moth - er, let me kneel be - fore thee. Wear - y is thy child, the

quickt!
tent!

Treuste Mut - ter, laß mich nieder - knie - en. Mü - de ist dein Kind vom
 Hol - y Moth - er, let me kneel be - fore thee. Wear - y is thy child, the

quickt!
tent!

Treuste Mut - ter, laß mich nieder - knie - en. Mü - de ist dein Kind vom
 Hol - y Moth - er, let me kneel be - fore thee. Wear - y is thy child, the

quickt!
tent!

Treu - ste Mut - ter, laß mich nie - derknien. Mü - de ist dein Kind vom
 Hol - y Moth - er, let me kneel to thee. Wear - y is thy child, the

ritard. 19 Sehr ruhig und innig.

Wel - tenlauf, matt vom Ha - sten nach Ge - winn und Freu - den. Ru - he, Ru - he
wand - er - er, *worn with plod - ding but for thrift or pleas - ure,* *wear - y, wear - y*

Wel - tenlauf, matt vom Hasten nach Ge - winn und Freu - den. Ru - he, Ru - he
wand - er - er, *worn with plodding but for thrift or pleas - ure,* *wear - y, wear - y*

Wel - tenlauf, matt vom Hasten nach Ge - winn und Freu - den. Ru - he, Ru - he
wand - er - er, *worn with plodding but for thrift or pleas - ure,* *wear - y, wear - y*

Wel - tenlauf, matt vom Ha - sten nach Ge - winn und Freu - den. Ru - he, Ru - he
wand - er - er, *worn with plod - ding but for thrift or pleas - ure,* *wear - y, wear - y*

ritard. **Sehr ruhig.**

such _____ ich. Nimm _____ mich auf, nimm _____
come _____ I. Wel - - come me, lend _____

such _____ ich. Nimm _____ mich auf, nimm _____
come _____ I. Wel - - come me, lend _____

such _____ ich. Nimm mich auf, nimm mich auf,
come _____ I. Wel - come me, lend me help _____

such _____ ich. Nimm mich auf, nimm mich auf,
come _____ I. Wel - come me, lend me help _____

ritard. **Sehr ruhig.**

a tempo

mich auf, me help, nimm lend mich me auf! help!
 mich auf, me help, nimm lend mich me auf! help!
 nimm mich auf, lend me help, nimm lend mich me auf! help!
 nimm mich auf, lend me help, nimm lend mich me auf! help!

a tempo

pp mf
 trum

Harald.

Was kann die Kirche mir, dem Grüber, geben? Vermag sie meine
 What can the Church for me, the dis-cont - ent - ed? She can not set at

Zweifel auszulöschen? Hat sie auf meine Frage eine Ant - wort?
 rest my doubts and anguish, and can she find an answer to my quest - ions?

Breiter.

Abt. The Abbot.

20

f Fürwahr auf je - de Fra - ge, so du glaubst. *ff*
f For - sooth, to an - y quest - ion, hast thou faith

Harald.

mf — Der Glau - be bringt dir Ru - he, bringt dir Frie - den. *p*
mf — thy faith will give the ans - wer, bring thee com - fort.

Für
For

Bewegt.

fp Ruh und Frieden bin ich nicht ge - schaffen. *f* Ich suche Wahrheit, *ff* unverhüllte
fp peace and comfort was I not des - tin - ed. *f* I seek but Truth, yea, *ff* Truth in its plain

ff Wahrheit. *ff* Was hemmt ihr meine Schritte? Laßt mich ziehn.
ff col - ours! *ff* Ob - struct my path no long - er! Let me go.

21 Bewegt.
Abt. The Abbot.

SOPR. Er geht da - hin. Wir können ihn nicht hal - ten. Er wird in sein Ver -
He keeps his course, our words cannot with - hold him: he runs to his e -

ALT. Er geht da - hin.
He keeps his course

TENOR. Er geht da - hin. Wir kön - nen ihn nicht hal - ten. Weh ihm!
He keeps his course, our words cannot with - hold him. Ru - in!

BASS. Er geht da - hin. Wir kön - nen ihn nicht hal - ten. Weh ihm!
He keeps his course, our words cannot with - hold him. Ru - in!

21 Er geht da - hin. Wir kön - nen ihn nicht hal - ten. Weh ihm!
He keeps his course, our words cannot with - hold him. Ru - in!

der - - - ben ren - nen. Weh ihm! Er
tern - - - al down - fall. Ru - in! he

hin. Wir kön - nen ihn nicht hal - - ten. Weh ihm!
course, our words can - not with - hold him. Ru - - - in!

kön - nen ihn nicht hal - ten. Weh ihm! Weh ihm!
words can - not with - hold him. Ru - - - in! Ru - - - in!

Weh ihm!
Ru - in!

Weh ihm! Er wird in sein Ver -
Ru - in! He runs to his e -

Weh ihm! Er wird in sein Ver - der - - ben
Ru - in! He runs to his e - tern - - al

A.

wird in sein Verderben rennen. *runs to his e-tern-al downfall.* Weh ihm, weh! *Ru-in, woe!* Weh ihm, weh! *Ru-in, woe!*

Weh ihm! *woe is him!* Weh ihm! *Ru-in!* Er geht da-hin, weh *He keeps his course, a-*

Weh ihm! *woe is him!* Weh ihm! *Ru-in!* Er geht da-hin, weh *He keeps his course, a-*

der - - ben rennen. *tern - - al ru-in!* Er geht da-hin. Wir können ihn nicht hal-ten, weh *He keeps his course, our words can-not with-hold him, Ru-*

ren - - nen. *ru-in!* Weh ihm! *Ru-in!* Er geht da-hin Wir können ihn nicht hal-ten, weh *He keeps his course, our words can-not with-hold him, Ru-*

(s.) *(s.)*

ff *ff*

A.

Weh ihm! *A - - - las!*

ihm! *las!* Weh ihm! *A - - - las!*

ihm! *las!* Weh ihm! *A - - - las!*

ihm! *in!* Weh ihm! *A - - - las!*

ihm! *in!* Weh ihm! *A - - - las!*

ff *ff*

A. *mf*

Da seht! — Schon ist das
O look! — al-read - y

22 Dasselbe Zeitmaß.

A. *f*

Weib an seiner Sei - te. Weh ihm! Das
draws near him a wo - man. A - las! The

A. *ff sfz p*

Weib, das ihm ver - der - - ben wird.
wo - man who will seal his doom.

23 Lebhaft.

ff sfz mf f

Weib. *The Woman.*

Wohin, du junger Königs - sohn?
where go - est thou, my no - ble prince?

Wb.
 W.
 Dich setze ich auf einen Thron,
I would fain place thee on a throne,

wenn ich nur ei - nen
had I but one to

frivol

Wb.
 W.
 hätte.
give thee

ruhiger werden *Ruhig.*

24 *Ruhig, ernst.*

Harald.

Ich suche Wahr - heit, laß mich gehn! Du
Truth is my ob - ject, let me go! Thou

belebter werden

H.

würdest doch mich nicht ver - stehn.
couldst not un - der - stand my thoughts.

Weib. The Woman.

Haha du junger Kö - nigs.
Ha...ha, now come, my no - ble

Wb.
W.

sohn, prince, ich setze dich auf einen Thron, den
I have a splendid throne for thee, A

25

Wb.
W.

Thron in meinem Her - zen. Komm du nur mit,
throne in my fond bos - om. Fol - low my steps,

Wb.
W.
gib mir die Ehr!
deign now to come! Hab Acht, wie ich dich Wahr - heit lehr,
And see how I shall teach thee truth,

Wb.
W.
die al - ler be - ste Wahr -
Aye, truth, the best and great

f *ff*

p *cresc.*

Wb.
W.
heit!
est! Ein Kuß auf
A kiss up

poco ritard.

mf *pp zart*

Wb.
W.
mei - nen Kir - schen - mund ist dir ge -
on my cher - ry lips will grat - i -

Wb.
W.

ff

sund und mir ge - sund.
fy my heart and thine.

poco accel.

f sfz

Wb.
W.

ff *poco ritard.* *a tempo*

Das ist die be - ste Wahr - heit. Im La - ger sind wir, - Freunde
Such is the truth and wis - dom. A - bide but yon - der... Look, o

poco ritard. *a tempo*

sfz f p

Wb.
W.

schauf! Den hab ich mir an - getraut für die - se näch - - ste
friends! To this one I bind my - self for all the com - - ing

tr f

Wachtmeister.
The Sergeant.

Wb.
W.

Wo - che.
week.

Was ist das für ein
I faith, is this a

tr p

W. S.

Bräu - tigam? Der blickt so sauer daß Gott erbarm!
 bride - groom? The Lord ha' mercy! How glum he looks!

Weib. The Woman.

Macht mir den guten Jun - - - gen nicht bang! Ich sin - ge ihm ein
 Fright - en not the good youth with thy words! For him I'll sing a

Wb. W.

Liedchen. Sie
 bal - lad. The

26 Bewegt.

Wb. W.

hat - ten die schlanken Stämme geschält für die Burg zum Söl - ler - bau.
 beams they were rea - dy cut for the build - ers of cas - tle Söl - ler - bau.

Wb. *mf*
 W. Die Rin - denspäh - ne rin - gelten sich zu Spangen im Mor - gen.
 And hoar - y oaks and ash - es once tow - ring lay stripped and dy - ing

Wb. *mf*
 W. tau. Mit hei - ßem Her - zen und finst - ren Braun durch.
 now. With haugh - ty bear - ing and eag - er eyes, dame

zart

Wb. *mf*
 W. schreitet Frau Mechtild das Holz, ein viel - umwor - benes,
 Mechtild makes way through the glade Dame Mecht - hild man - y have

Wb. **27** *breiter*
 W. her - risches Weib. Hoch ist ihr Gang - und stolz.
 courted in vain, the state - ly, dis - dain - ful maid!

a tempo

Wb. *mf*

Ihr Bu - be, der sonst den Fal - ken trägt, das Roß zu
 Her page in the rear no fal - con bears, but leads her

Wb. *f* *p*

zäu - men hat, Hans - Jürg ist mit ihr, nie - mand sonst, der
 pran - cingsteed. Hans - Jürg is with her, proud and grim, a

Wb. *f* *p* **28** *etwas bewegter*

Laf - fen wä - re sie satt. — Am Reut - hang sitzt sie auf ei - nem Stamm, der
 war - rior fim - ous in deed — And now she sits on a fel - led tree, the

Wb. *mf*

Bub liegt zu Füßen der Frau. — Sie hat ei - ne Rin - den - span - ge gefaßt, die ist
 page at her feet on the ground; — And toy - ful - ly picks a rib - bon of bark; and she

Wb.
W.

mf

rund und besetzt mit Tau. — Und weil sie rund ist, rund und breit
sees it is smooth and round — with dew - drops spark - ling, bright and gay,

Wb.
W.

f

just wie ein Kö - nigs - reif, — so drückt sie Frau Mechtild dem
like to a reg - al crown — She laughs and thrusts it on the

Wb.
W.

ff *breiter* **29** *a tempo*
mf

Bu - ben ins Haar. Hans - Jür - gens Nacken wird steif. — Er
pag - es white brow. Hans - Jürg looks on with a frown. — He

Wb.
W.

wen - det sich zögernd. Sie schaut ihn an und spricht, halb klingt es wie
quiv - ers in pas - sion. She looks at him, and speaks in ac - cents of

Wb.
W.

Hohn: _____ „Nun trägst du ei-nen
scorn: _____ "Thou bear-est now a

Wb.
W.

Königs-reif, nun bist du ein Königs-sohn, ein Kö-nigs-
reg-al crown, bright jew-els thy brow a-dorn, thy brow _____ ad-

ritard.

30 Lebhaft $\text{♩} = \text{♩}$. vorher.

Wb.
W.

sohn.“ Da trifft die Frau ein lo-dernder Blick.—
orn” The page, en-rapt-ur'd, falls on his knees—

Wb.
W.

Dicht bei ihr kniet der Ge-sell. Um-klam-mert
look-ing her full in the eyes He trem-bles,

Wb.
W.

hat er ihr Hand - ge - lenk, sein Wort ist wild und schnell:
fer - vid - ly grasps her hand, and full of joy, he cries:

31 sehr bewegt

Wb.
W.

„Und hast du mich zum Kö - nig gekrönt, so fordr ich von dir auch mein
„And hast thou made me, fair one, a king, from thee now my king - dom I

Wb.
W.

Reich, das geh - ren - de Au - ge, den her - ben Mund und
claim: Thy soft rub - y lips and thy snow - white arms, of thine

Wb.
W.

dei - - - ne Wan - - - gen weich:
eyes the rad - - - iant flame

mf *steigernd*

Wb. *mf* *steigernd*
 W. Und er reißt sie em-por, kühn hält er um-faßt den
 And he bears her a-way, clasp-ed in his arms He

Wb. *mf*
 W. schlan-ken Frau-en-leib. Und er
 goes with fear-less tread Till he

immer steigernd

Wb. *immer steigernd*
 W. trägt sie hin-auf zur na-hen
 reach-es the might-y cas-tle's

f *ff*

Wb. *f* *ff*
 W. Burg, und sie wird zur Stun-de sein Weib,
 walls, where the lov-ing twain soon are wed

Bewegt.

breiter
f 2

Wb.
W.

und sie wird zur Stun - de sein Weib.
where the lov - ing twain soon are wed

fff

1. H.

Wb.
W.

32

Wachtmeister. The Sergeant.

f

Geh hin, mein Jun - ge, und mach es wie er! Du
Now go, wise youngster, take pat - tern by him! Thou

Wr.
S.

schüttelst dich! Hal - loh! komm her! Du mußt ein Kriegerheld werden.
shakest thy head? Hal - lo, come her! Thou shalt be - - - come a warrior.

33 Kriegerleute. Soldiers.
TEN. Bewegt.

Wenn die Trompeten schmettern, wenn die Kartäunen wettern, packt uns
When trumpets peal and thunder and rent the air a - sunder, then may

BÄSSE.

33 Bewegt.

hei - - lige Wut. Hei, wie die Hie - be sit - zen,
trem - - ble the foe Ho, the dis - may, the an - guish,

packt uns hei - - lige Wut.
then may trem - - ble the foe.

wenn unsre Klingen blit - zen! Nie - der der Fein - de Brut, nie - der der
when our bright swords we brandish, for in our wake is woe, for in our

Fein - de Brut! Wo die Fah - nen nicht win - -
wake is woe. But for flags to us cal - -

- - ken, wo die Geg - ner nicht sin - - - ken,
- - ling, but for en - ne - mies fal - - - ling

lech - zen wir nicht nach Blut. Können wir's nicht ver.
 blood - shed at - tracts us not. And when no war is

sprit - zen, muß es im Becher uns blit - zen, das erquickt uns den
 rag - ing, Ev - er our thirst as suag - ing, we are true to the

Mut, das erquickt uns den Mut.
 pot, we are true to the pot.

a tempo

Wenn die Salven nicht krachen, sollen die Weiber uns lachen,
 When no ca-nons al-arm us, come, pret-ty wen-ches, and charm us,

a tempo

da kommt das Her - ze in Glut. So wir nicht kämpfen
 let smi-ling eyes on us shine, when we are off our

da kommt das Her - ze in Glut. *ff*
 let smi-ling eyes on us shine!

poco ritard. *nach und nach steigernd*
 müs - sen, wollen wir trinken und küs - sen, das tut dem Kriegsmann gut,
 dut - y, naught do we care for but beaut - y, kis - ses and songs and wine,

poco ritard. *nach und nach steigernd*
mf

ritard.

35 *a tempo*

das tut dem Kriegs - mann gut. —
kis - ses and songs — and wine. —

The first system shows the vocal line in a treble clef with lyrics. The piano accompaniment is in a bass clef. The music is in G major and 3/4 time. The vocal line starts with a half note 'das' and a quarter note 'tut', followed by a half note 'Kriegs' and a quarter note 'mann', and so on. The piano accompaniment consists of a steady eighth-note pattern in the right hand and a bass line in the left hand.

ritard.

35 *a tempo*

The second system continues the piano accompaniment. It features a prominent triplet of eighth notes in the right hand, marked with a '3' and a 'tr' (trill) symbol. The left hand continues with a steady bass line. The dynamics are marked with *ff* (fortissimo).

The third system continues the piano accompaniment with more triplet figures in the right hand. The dynamics remain *ff*.

The fourth system continues the piano accompaniment with triplet figures. The dynamics are marked with *ff*.

The fifth system continues the piano accompaniment. The dynamics are marked with *mf* (mezzo-forte) and *p* (piano).

The sixth system continues the piano accompaniment. The dynamics are marked with *p* (piano).

36 Dasselbe Zeitmaß.

Harald.

mf

Ich fra - ge nicht nach Hel - dentum, ich fra - ge nicht nach
 I seek not glo - ry, prize and rank; I thirst for deeds of

pp *p* *mf*

H. *ff*

Gold und Ruhm. Die Wahr - heit will ich er - grün - den. War - um so un - gerecht und
 val - our not. For truth a - lone I am crav - ing. Why are so wrongly portioned

p *pp* *zart*

H. *f* *breit* *ff*

blind die Ga - ben Got - tes verge - ben sind. Das drängt mich's
 out the gifts of God, the most pre - cious gifts. Tell me, I

trium *ff* *f*

H. *mf* *mf* *mf*

Wachtmeister. Dasselbe Zeitmaß. *mf*

aus - zu - forschen. Hast du der Ga - ben doch ge -
 seek an answer. Thou hast small reas - on to com -

W. S. *f*

nung. Bist groß und stark, bist frisch und jung. Komm
plain, art tall and strong and young and brave Good

Dasselbe Zeitmaß. $\text{♩} = \text{♩}$

W. S. *p* *f* *mf*

mit uns Junge, komm! Was willst du mehr?
youngster, follow: come! A way with dreams!

breit Harald. *ff* *mf* *ritard.* *p*

Die Wahr - heit will ich su - chen.
The truth will I dis - cov - er!

38 Nach und nach belebter $\text{♩} = \text{♩}$ vorher.

langsam *pp* *ppp* *cresc.*

f *trmm* *ff* *sfz*

f *sfz* *sfzmf* *sfzmf*

Soldiers and Wenches.

39 Kriegsleute und Troßweiber.

SOPR.

Belebt, rhythmisch stramm.

ALT. *f*
Die Wahr - heit ist ei - ne har - te
The truth! it is a hard nut to

TEN. *f*
Die Wahr - heit
The truth, the

BASS.
Die Wahr - heit
The truth, the

39

Belebt, rhythmisch stramm.

Die Wahr - heit ist ei - ne har - te Nuß,
The truth! it is a hard nut to crack

Nuß, ei - ne har - te Nuß, ei - ne har - te Nuß,
crack, a hard nut to crack, a hard nut to crack

ist ei - ne har - te, har - te Nuß, ei - ne har - te Nuß,
truth is a hard, hard nut - to crack, a hard nut to crack

Die Wahr - heit ist ei - ne har - te Nuß,
The truth! it is a hard nut to crack

die Wahr - heit ist ei.ne har - te Nuß.
The truth! it is a hard nut to crack

ei.ne har - te Nuß.
a hard nut to crack

ei.ne har - te Nuß,
a hard nut to crack

ei.ne har - te Nuß.
a hard nut to crack

ei.ne har - te Nuß,
a hard nut to crack

f

f
 Die Wahr - heit ist ei.ne har - te Nuß.
The truth! it is a hard nut to crack,

- te, har - te Nuß.
hard nut to crack,

f

Die Wahrheit
The truth! it

f

Die Wahr - heit ist ei - ne har - te Nuß.
 The truth! it is a hard nut to crack!

ist ei - ne har - te Nuß.
 is a hard nut to crack,

Die Wahr - heit
 The truth! it

Die Wahr - heit ist ei - ne har - te Nuß, die Wahr - heit
 The truth! it is a hard nut to crack Right hard a

Die Wahr - heit ist ei - ne har - te Nuß, die Wahr - heit
 The truth! it is a hard nut to crack, Right hard a

Die Wahrheit ist ei - ne har - te Nuß, die Wahr - heit
 Right hard a nut is the truth to crack, Right hard a

ist eine har - te Nuß, die Wahrheit ist ei - ne har - te Nuß, die Wahr - heit
 is a hard nut to crack! Right hard a nut is the truth to crack, Right hard a

ist ei-ne har-te nut is the truth to	Nuß, die Wahrheit crack, Right hard a	ist ei-ne har-te nut is the truth to	Nuß, crack, <i>p</i>
ist ei-ne har-te nut is the truth to	Nuß, die Wahrheit crack, Right hard a	ist ei-ne har-te nut is the truth to	Nuß, und wer crack, And hast
ist ei-ne har-te nut is the truth to	Nuß, die Wahrheit crack, Right hard a	ist ei-ne har-te nut is the truth to	Nuß, und crack, and
ist ei-ne har-te nut is the truth to	Nuß, die Wahrheit crack, Right hard a	ist ei-ne har-te nut is the truth to	Nuß, crack,

		und wer sie nicht grad And hast thou not the	knak - ken muß, prop - er knack,
— sie nicht grad — thou not the	knak - ken muß, prop - er knack,	und and	wer sie nicht grad hast thou not the
wer sie nicht grad hast thou not the	knak - ken muß, prop - er knack,	und and	wer sie nicht grad hast thou not the
		und wer sie nicht grad And hast thou not the	knacken muß, prop - er knack

p und wer sie nicht grad knak_ken muß, er - hält sich
and *hast thou not the prop - er knack, to spare thy*

knak_ken muß, grad knak - ken muß, er - hält sich
prop - er knack, the prop - er knack, to spare thy

knak_ken muß, grad knak - ken muß, er - hält sich
prop - er knack, the prop - er knack, to spare thy

— und wer sie nicht grad knak_ken muß, er - hält sich
and *hast thou not the prop - er knack, to spare thy*

p *mf*

sei - ne Zäh - - - ne, er - hält sich sei - ne
teeth were wis - - - er, to spare thy teeth were

sei - ne Zäh - - - ne, er - hält sich sei - ne
teeth were wis - - - er, to spare thy teeth were

sei - ne Zäh - - - ne, er - hält sich sei - ne
teeth were wis - - - er, to spare thy teeth were

sei - ne Zäh - - - ne, er - hält sich sei - ne
teeth were wis - - - er, to spare thy teeth were

f *mf*

Zäh-ne, er hält sich sei-ne Zäh-ne, sei-ne Zäh - - - ne.
 wis-er, to spare thy teeth were wis-er, were wis - - - er.

Zäh-ne, er hält sich sei-ne Zäh-ne, sei-ne Zäh - - - ne.
 wis-er, to spare thy teeth were wis-er, were wis - - - er.

Zäh-ne, er hält sich sei-ne Zäh-ne, sei-ne Zäh - - - ne.
 wis-er, to spare thy teeth were wis-er, were wis - - - er.

Zäh-ne, er hält sich sei-ne Zäh-ne, sei-ne Zäh - - - ne.
 wis-er, to spare thy teeth were wis-er, were wis - - - er.

acceler. e cresc. sempre

ff

ff

40

mf

Die Wahr-heit hat gar ei-nen schö-nen
 The truth may charm and de-light and

mf

Die Wahr-heit hat gar ei-nen schö-nen
 The truth may charm and de-light and

mf

Die Wahr-heit
 The truth may

40

mf dolce

Die Wahr-heit
 The truth may

Leib, sie ist und bleibt aber doch ein Weib, sie bleibt
thrill, but for all that is a wo-man still, a wo-

Leib, sie ist und bleibt a - ber doch ein Weib, die Wahrheit
thrill, but for all that is a wo-man still, but for all

hat gar ei - nen schö - nen Leib, die Wahr - heit
charm and may de - light and thrill the truth may

hat gar ei - nen schö - nen Leib, sie ist und bleibt aber doch ein
charm and may de - light and thrill, but for all that is a wo-man

mf

- ein Weib, be - hängt sich gern mit
- man still, let nin - nies ov - er -

ist und bleibt ein Weib, be - hängt sich gern mit
that is wo-man still, let nin - nies ov - er -

ist und bleibt ein Weib, behängt sich gern mit Plun - der.
charm de - light and thrill, let nin - nies ov - er - prize her.

Weib, sie bleibt ein Weib, behängt sich gern mit Plun - der, mit Plunder, be -
still, a wo-man still, let nin - nies, nin - nies ov - er - prize her, let

mf *f*

Plunder. Die Wahr - heit ist und bleibt ein Weib, be -
prize her. The truth may charm, de-light and thrill let

Plunder. Die Wahr - heit ist und bleibt ein Weib, be -
prize her. The truth may charm, de-light and thrill let

Die Wahr - heit ist und bleibt ein
The truth re - mains a wo - man

hängt sich gern mit Plunder. Die Wahr - heit ist und bleibt ein
nin - nies ov - er - prize her. The truth re - mains a wo - man

mf

hängt sich gern mit Plunder. Die Wahrheit ist und bleibt ein
nin - nies ov - er - prize her. The truth remains a wo - man

hängt sich gern mit Plunder. Die Wahrheit ist und bleibt ein
nin - nies ov - er - prize her. The truth remains a wo - man

gern mit Plun - der.
ov - er - prize - her.

Weib hängt sich gern mit Plunder. Die Wahrheit ist und bleibt ein
still, let nin - nies ov - er - prize her. The truth remains a wo - man

Weib be - hängt sich gern mit Plunder. Die Wahrheit ist und bleibt ein
still, let nin - nies ov - er - prize her. The truth remains a wo - man

f mf *ff sfz*

Weib, *still,* be - hängt sich gern mit Plunder, be -
 let nin - nies ov - er - prize her, let

Weib, *still,* be - hängt sich gern mit Plunder, be -
 let nin - nies ov - er - prize her, let

Weib, *still,* be - hängt sich gern mit Plunder, be -
 let nin - nies ov - er - prize her, let

Weib, *still,* be - hängt sich gern mit Plunder, be -
 let nin - nies ov - er - prize her, let

sfz *sfz* *sfz*

hängt sich gern mit Plun - der.
 nin - nies ov - er - prize her.

hängt sich gern mit Plun - der.
 nin - nies ov - er - prize her.

hängt sich gern mit Plun - der.
 nin - nies ov - er - prize her.

hängt sich gern mit Plun - der.
 nin - nies ov - er - prize her.

ff *sfz* *sfz* *sfz* *sfz* *mf*

Lebhaft.

Die Wahr - heit ist eine har - te Nuß, eine har - te
The truth, yea, is a hard nut to crack, a hard nut

Die Wahr - heit ist eine har - te
The truth, yea, is a hard nut to

Die Wahr - heit ist eine har - te
The truth, yea, is a hard nut to

Die Wahr - heit ist eine har - te
The truth, yea, is a hard nut to

Lebhaft.

heit yea, ist eine har - te Nuß. Die Wahr - heit
is a hard nut to crack. Truth, truth truth

te to Nuß, eine harte Nuß. Die Wahrheit
crack, a hard nut to crack. The truth

har - te Nuß, eine harte Nuß. Die Wahrheit
crack to crack, a hard nut to crack. The truth

Wahr - heit ist eine harte Nuß. Die Wahrheit
truth, yea, is a hard nut to crack. The truth

ist ei.ne har - te Nuß, ei.ne har - te Nuß. Die
 is a hard nut to crack, a hard nut to crack. The

ist ei.ne har - te Nuß. Die Wahrheit ist ei.ne har - te
 is a hard nut to crack, a right hard nut is the truth to

Die Wahr - heit ist ei.ne har - te
 The truth, yea, is a hard nut to

ist ei.ne har - te Nuß. Die Wahrheit ist ei.ne har - te
 is a hard nut to crack, a right hard nut is the truth to

sempre cresc.

Wahr - heit ist ei.ne har - te Nuß, ei - ne
 truth, yea, is a hard nut to crack, a hard

Nuß, ei.ne har - te Nuß, die Wahr - heit ist ei.ne har - te
 crack, a hard nut to crack. The truth, yea, is a hard nut to

Nuß, die Wahr - heit ist ei.ne har - te
 crack. The truth, yea, is a hard nut to

Nuß, ei.ne har - te Nuß, die Wahr - heit ist ei - ne
 crack, a hard nut to crack. The truth, yea, is a hard

sempre cresc. *sfz*

har - te Nuß. Willst du
nut to crack Willst thou

Nuß, ei - ne har - te Nuß. eine har - te Nuß. Willst du
crack, a hard nut to crack a hard nut to crack. Willst thou

Nuß, ei - ne har - te Nuß. eine har - te Nuß. Willst du mann -
crack, a hard nut to crack a hard nut to crack. Willst thou con -

har - te Nuß. eine har - te Nuß. Willst du mann -
nut to crack, a hard nut to crack. Willst thou con -

sfz sfz f sfz

mann - haft für - der schrei - ten, muß du rin - gen, muß du
con - quer, show thy met - tle, wilt thou con - quer, show thy

mann - haft für - der schrei - ten, muß du rin - gen, muß du
con - quer, show thy met - tle, wilt thou con - quer, show thy

- haft für - der schrei - ten, muß du rin - gen, muß du
- quer, show thy met - tle, wilt thou con - quer, show thy

- haft für - der schrei - ten, muß du rin - gen, muß du
- quer, show thy met - tle, wilt thou con - quer, show thy

ff ff ff ff

ff sfz sfz

strei - ten, - ten,
 met - tle, - tle.

strei - ten, muß du rin - gen, muß du streiten, muß du
 met - tle, cour - age will the mat - ter set - tle. will thou

strei - ten, muß du rin - gen, muß du streiten, muß du rin - gen, muß du
 met - tle, cour - age will the mat - ter set - tle. will thou con - quer, show thy

strei - ten,
 met - tle.

mf

sfz sfz sfz sfz p cresc. sempre

muß du rin - gen, muß du strei - ten, muß du rin - gen,
 cour - age will the mat - ter set - tle, cour - age will the

rin - gen, muß du strei - ten, muß du rin - gen,
 con - quer, show thy met - tle cour - age will the

strei - ten, muß du strei - ten, muß du rin - gen,
 met - tle, show thy met - tle, cour - age will the

muß du rin - gen, muß du strei - ten, muß du rin - gen,
 cour - age will the mat - ter set - tle, cour - age will the

mf ff ff ff f

mus - t du strei - ten, mann -
mat - ter set - tle, show

mus - t du strei - ten, mann -
mat - ter set - tle, show

mus - t du strei - ten, mann -
mat - ter set - tle, show

mus - t du strei - ten, mann -
mat - ter set - tle, show

ff

- haft strei - ten.
thy met - tle.

- haft strei - ten.
thy met - tle.

- haft strei - ten.
thy met - tle.

- haft strei - ten.
thy met - tle.

- haft strei - ten. Uddie
thy met - tle. On - ly

ff

Sehr lebhaft, bestimmt im Ausdruck.

BASS.

Tat — nur führt zum Sieg, — — — — — denn das Le —
gal — lant deeds a — vail, — — — — — gallant deeds — — — — —

TENOR.

Und die Tat — nur führt zum Sieg, — — — — — denn das
On.ly gal — lant deeds a — vail — — — — — gallant

— — — — — ben ist ein Krieg, ist ein Krieg, denn das
will turn the scale, — — — — — turn the scale, gal — lant

ALT.

Le — — — — — ben ist ein Krieg, — — — — — ein
deeds — — — — — will turn the scale, — — — — — the

Le — — — — — ben ist ein Krieg, — — — — — ein
deeds — — — — — will turn the scale, — — — — — the

SOPRAN.

Tat — nur führt zum Sieg, — denn das Le —
gal — lant deeds a — vail, — gallant deeds —

Krieg, — denn das Le — ben ist ein — Krieg, —
scale, — gal — lant deeds will turn the — scale, —

Krieg, — und die Tat nur führt zum Sieg, — denn das
scale, — on — ly gal — lant deeds a — vail, — gallant

f *mf* *f* *mf* *f*

Und die Tat — nur führt zum Sieg, —
On — ly gal — lant deeds a — vail, —

— ben will ist ein the Krieg, — ist ein the Krieg, —
— will turn the scale, — turn the scale, —

— ist ein the Krieg, — und die Tat nur
— turn the scale, — on — ly gal — lant

Le — ben ist ein Krieg, und die Tat nur führt zum
deeds will turn the scale, — gallant deeds will turn the

f *sfz* *f*

denndas Le - ben ist ein
on - ly gal - lant deeds a -

denndas Le - ben ist ein
on - ly gal - lant deeds a -

führt zum Sieg, und die Tat nur führt zum Sieg, die
deeds a - vail, gal.lant deeds will turn the scale, aye,

Sieg, — führt zum Sieg, zum Sieg, die Tat nur
scale, — turn the scale, the scale. aye, deeds will

f

trium

Krieg, ist ein Krieg, und die Tat nur
vail, gal - lant deeds, — gallant deeds will

Krieg, — ist ein Krieg, und die Tat nur
vail, — deeds a - vail, — on - ly gal - lant

Tat nur führt zum Sieg, — und die Tat nur führt zum
deeds will turn the scale. — on - ly gal.lant deeds a -

führt zum Sieg, die Tat nur führt zum
turn the scale, aye, deeds will turn the scale, turn the

ff

f

trium

Sieg, *scale,* zum the

führt zum Sieg, nur führt zum Sieg!
turn the scale, will turn the scale!

führt zum Sieg, führt zum Sieg!
deeds a vail, turn the scale, the scale!

Sieg, die Tat nur führt zum Sieg, zum Sieg!
vail, aye, gal - lant deeds will turn the scale!

Sieg, die Tat nur führt zum Sieg, zum Sieg!
scale, aye, gal - lant deeds a lone a vail!

accelerando sempre sfz sfz fff

Und die Gallant *ff*

Und die Gallant *ff*

Und die Gallant *ff*

Und die Gallant *ff*

Und die Gallant

sfz sfz sfz ff

Tat nur führt zum Sieg, zum Sieg, und die Tat
 deeds will turn the scale, the scale, gal-lant deeds

Tat nur führt zum Sieg, zum Sieg, und die Tat
 deeds will turn the scale, the scale, gal-lant deeds

Tat nur führt zum Sieg, zum Sieg, und die Tat
 deeds will turn, will turn the scale, gal-lant deeds

Tat nur führt zum Sieg, zum Sieg, und die Tat
 deeds will turn, will turn the scale gal-lant deeds

— nur führt zum Sieg!
 — will turn the scale!

— nur führt zum Sieg!
 — will turn the scale!

— nur führt zum Sieg!
 — will turn the scale!

— nur führt zum Sieg!
 — will turn the scale!

fff sfz sfz sfz

sfz sfz ff sfz

II. In der Einsamkeit.

II. In the wilderness.

Sehr lebhaft.

The musical score is written for piano in G major and 6/4 time. It consists of six systems of staves. The first system shows the beginning with a piano (*p*) dynamic in the bass clef and a forte (*f*) dynamic in the treble clef. The second system features a pianissimo (*pp*) dynamic in the bass clef and a mezzo-forte (*mf*) dynamic in the treble clef. The third system includes a forte (*f*) dynamic in the bass clef and a piano (*p*) dynamic in the treble clef, with a marking for the right hand (*r.H.*). The fourth system shows a mezzo-forte (*mf*) dynamic in the bass clef and a piano (*p*) dynamic in the treble clef. The fifth system features a forte-piano (*fp*) dynamic in the bass clef and a piano (*p*) dynamic in the treble clef. The sixth system begins with a first ending bracket (1) and a mezzo-forte (*mf*) dynamic in the bass clef, followed by a forte (*f*) dynamic in the treble clef.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The key signature is one sharp (F#). The music includes various note values, rests, and dynamic markings such as *f*.

Second system of musical notation, continuing the piece. It includes dynamic markings such as *f* and *p*.

Third system of musical notation, featuring a treble and bass clef. It includes dynamic markings such as *f* and *p*, and a first ending bracket labeled "8".

Fourth system of musical notation, featuring a treble and bass clef. It includes dynamic markings such as *mf* and *p*, and a first ending bracket labeled "8".

Fifth system of musical notation, featuring a treble and bass clef. It includes dynamic markings such as *p*.

Sixth system of musical notation, featuring a treble and bass clef. It includes dynamic markings such as *p* and *f*, and a key signature change to two sharps (F# and C#).

Nebelgeister.

2 Spirits of the mist.
TENOR I. II.

So in den
Joy-ful-ly

damp - fenden Mor - gen hin - aus,
roam through the mist of the morn -

So in den damp - fenden
Joy - ful - ly roam through the

Mor - gen hin - aus, — wahr - haf - tig, das tut
 mist — of the morn, — for - get all cares, all

wahr - haf - tig,
 for - get all

gut, und ist dir der Sinn — auch
 gries to souls full of sor - row to

noch so kraus und noch so weh dir zu
 souls for - lorn the dawn brings sol - ace, re -

Mut. *lie* Die Ne - bel le - - gen sich
lie The mists en - - wrap - - ping thy

pp **3**

3

pp

licht und lind um See - le dir und
 wear - y mind all pains in their folds in -

Geist. Du wirst für die Welt da -
 close. To the world be hind thee

p

p

hin - - - ter dir blind. In Schlummer fällt, was in dir
 rend - - - er thee blind and lull thy soul to sweet re -

p

(for the English text *p sempre*)

kreist, was in dir kreist.
 pose, to sweet re - pose.

pp

Und
 And when

4

Und stei - gen die
 And when mists melt a -

stei - gen die Ne - bel und hebt sich der Dunst.
 mists melt a - way and gay sun - shine reigns,

pp

ppp

ppp

Ne - - bel und hebt - sich der Dunst, zer - weht dei - ne
 way - - and gay sun - - shine reigns - thy spir - - it shall

mf

zer - - weht dei - ne
 thy spir - - it shall

p *mf*

Nar - - re tei, dann gärt dirs im
 glad - - some be, And fast - er shall

f *f* *f*

Blu - - te wie bro - deln de Brunst, dann wird dir so frei, dann
 run - - the warm blood thro' thy veins, thy soul of all cares, thy

wird dir so frei, dann wird dir so frei,
 soul then of cares, of cares shall be free,
 dann of

The first system of the musical score features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The vocal line is written in a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 4/4 time signature. The lyrics are: "wird dir so frei, dann wird dir so frei," with the English translation "soul then of cares, of cares shall be free," below. The piano accompaniment consists of two staves, with the right hand playing chords and the left hand playing a rhythmic pattern. Dynamics include *f* and *ff*.

so frei, so frei!
 be free, be free!
 wird dir so frei, so frei, so frei!
 cares shall be free, be free, be free!

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line lyrics are: "so frei, so frei!" and "be free, be free!". The English translation below is: "wird dir so frei, so frei, so frei!" and "cares shall be free, be free, be free!". The piano accompaniment features a more active rhythmic pattern with chords. Dynamics include *ff*.

This system shows the piano accompaniment for the third system, featuring complex chordal textures and rhythmic patterns in both hands. Dynamics include *fff* and *f*.

nach und nach ruhiger

The fourth system shows the piano accompaniment for the final system, marked "nach und nach ruhiger" (gradually calmer). The music features a slower, more serene texture with sustained chords and a steady bass line. Dynamics include *mf*.

Harald.

5

Ruhig.

mf

Ich stei - ge, stei - ge. Immer frei erschreit'ich und immer
 For ev - er high - er; now I breathe more free - ly, the air is

r.H.I.H. *p* *mf* *p*

H. *f*

leich - ter atmet meine Brust. Ich
 sweet - er, and my blood runs fast. My

H. *f* *etwas ruhiger* *mf*

recke mich und beide Hän - de breit'ich, und neu - er Sin - ne
 arms I ope, as to em - brace the vis - ta, new life e - lates me,

H. *f*

werd' ich mir be - wußt.
 new per cep - tions swarm.

mf *sfz* *sfz*

6

p sehr zart und ausdrucksvoll

H. *poco ritard.* *Calm* Still ragt der Berg - wald,
stand the mount - ains.

f *p* *ppp*

H. *p* reg - los stehn die Zwei - ge. Am Himmel zau - dert
Not a leaf is stir - ring, and in the skies the

pp

H. *p* fah - ler Wet - terschein. Tritt lei - se auf und
dawn is pale and dim. Now must I keep my

pp

H. *mf* he - be dei - nen Stek - ken, da - mit er nicht am We - ge trifft den
course with cau - tious foot - steps, and shun the jag - ged stones that strew my

mf

H. *f* Stein! *p* Ein sanftes
path! Like fumes of

H. Leuch - ten schrei - tet durch die Stäm - me, es weicht zu
in - cense rise the pearl - y va - pours, the tree - trunks

H. Tem - pelsäu - len ih - ren Schaft. *pp* Es weicht auch
tow - er like the col - umns of a fane! - My heart is

H. mich: ich fal - te stumm die Hän - de und meine See - le
moved: I fold my hands, and wor - ship, I feel new strength per -

H. *f* *d = ♩ vorher*

at - met neu - e Kraft.
vade - my wear - y limbs.

f *ff* *acceler.*

7

Frühlingsgeister. Lebhaft.
Spirits of spring

SOPR.

ALT. *) Jetzt girrt und gärt es wie - - der all ü - ber - all, - das
The song of life a - ris - - es, all sings and throbs and

„Wer - - - de!“ *) Und woh - lig reekt die Glie - - - der Frau
quiv - - - ers, And moth - er Earth, the good one, a -

*) Diese Altstelle kann ev. vom II. Sopran gesungen werden (bis *).
This part (up to *) may be sung by the II^d soprans. Z. 5384.

Er - - - de, Frau Er - - - de. Nun
wak - - - ens, a wak - - - ens. The

raunt und rauscht es wie - der durch Bruch und Bruch, das „Wer - de!“ Und
call of life re-sound - ing thro' hill and dale grows loud - er, and

blin - zelnd zerrt am Mie - der Frau Er - - - de, Frau
moth - er Earth, - the good one, is smil - - - ing, is

Er - - - de. Du ahnst, es mahnt dich wie - - - der an
smil - - - ing. From for - est deep and mead - - - ow the

Stock und Stamm, das „Wer - - - de!“ Und lä - chelnd hebt die
call - of life - - is mount - - - ing, and moth - er Earth, the

Li - - - der Frau Er - - - de, Frau
good - - - one, is teem - - - ing, is

Er -
teem -

de, Frau Er
ing, is teem -

9

de, und lä -
ing and moth -

10

- chelnd hebt die Li - der Frau Er - - de.
- er Earth, the good one, is teem - - - ing.

11

Harald.

Ich fühl's, es kühlt mir wie - der den Sehn - sucht's.
The call of life ap - peas - es my wild de -

pp

p

pp

H. *f* *bd.* *mf* *innig*

durst, das „Wer - - - del“ Ich knie.e
 sires and fan - - - cies. O mother

H. *molto*

be - - - tend nie der: „Frau Er - - -
 Earth, o good one, I pray

H. *f* *sfz* *p*

- - - - - del“
 to thee!

12 Ruhig.

Frau Erde. The Earth.

F.E. *p*

Hier bin ich Kind. Was forderst du von
 Here I am. My child, disclose thy

Harald.

F. E.
H.

mir? *p* Mich ü - ber - kommt ein wun - der - bar Ge - sicht. Mir ist, wie
wish. *A wondrous* im - age floats be - fore my eyes. *O moth - er*

pp sempre

H.

wenn ich Mutter Er - de schau - e. Wag ich, sie an - zureden? - Mut - ter -
Earth, hast thou reveal'd thy *pres - ence?* *Dare I a - bide, implore her?* *Moth - er,*

pp *mf* *p*

Frau Erde. *The Earth.* *p*

H.

Hier bin ich Kind. Was forderst du von mir? *mf*
Here I am. My child, dis - close thy wish

Er - de! *Welch*
great one! *My*

pp *mf* *p* *p zart*

H.

schö - ne Zuversicht durch - strömt mein Herz? So muß dem Kind sein, das nach
heart feels confident, se - cure and calm, *as if I were a long - lost*

3 *3*

H. lan - gem Ir - ren zur Mut - ter wie - der fin - det. — Mut - ter —
 child at last to my moth - er's arms re - turn - ing. Moth - er,

F.E. Zum dritten Mal, was forderst du von mir? —
 I tell thee, speak, my child, disclose thy wish! —

H. Er - de! Es sei ge -
 great one! I speak in

H. wagt. — Du sollst mir sa - gen, Mut - ter, war - um der große Schöpfer dieser
 dread! — I pray thee tell me, mother, why does the Lord and Master of the

mf 13

H. Welt so un - gerecht verteilt hat sei - ne Ga - ben.
 world so wrong - ful - ly mete out his gifts and fav - ours?

ff

Frau Erde.
The Earth. *f*

O Menschheit, was wird deinen Dün.kel brechen?
O man - kind, who shall thy pre - sumption shatter?

F. E. *mf* *3*
Schaudort der Ster.neHeer: Unzählbar dünkt dich's und doch gilt
See there the host of stars: thou canst not count them, and yet the

F. E. *f*
je - des je - ner Licht.lein mehr im Welt - all, den der Erd - ball, der dich
smal.lest one that flick - ers is fur great - er than the globe on which thou

F. E. *p*
trägt. *liv - est.* Viel tausend Son.nenweiten trennen uns vom näch - sten Stern, —
How far re - mote from us the nearest star, and yet its rays —

F. E.

— doch spricht sein Licht: „Ich bin.“
 — *Speak thro' the space: "I am?"*

F. E.

F. E.

mf Der Erdballschweigtim All. Er strahlt kein Licht, ein winz-ger Zweig ist er am
But sil.ent is our globe. It sheds no light. On the tree of the world it is a

F. E.

Weltenbaum. — Des Zweiges Blüten trau-be ist die Menschheit. Und du bist
tin-y spray — on which mankind waxes and wanes, a passing blos-som. And thou art

E. *al* - lenfalls ein Blü - ten - stäubchen. Kaum eins von tausend kommt zum Ziel, die
naught but one small grain of pol - len: Not one in thousands finds its way, the

E. an - dern er - greift der Wind und trägt sie in die Lüf - - - te.
rest by the winds is scat - ter'd far and wide, and pas - - - ses.

14 *d = d* vorher Harald.

Sie füh - ren mich hin - weg. Der Boden weicht. Ich fas - se in die Wol - ken.
They car - ry me a - way. My foot - ing yields, I roll across the eth - er,

H. Nir - - - gend Halt. Es
pow - - - er less. I

15 *mf* $\text{♩} = \text{♩}$ vorher

H. *mf*

hebt mich auf. Ich schwe - be, fal - le,
rise, I soar, I drop in - to an

H. *mf*

sin - - - ke. Ich taum - - - le hin, im
ab - - - yss. A - las! I sink in - to

H. *ff*

fürchterlichen Nichts.
dread-ful nothingness.

Frau Erde.
The Earth. ff

Steh! _____
Hold! _____

16 *breit* *Ruhig.* *mf*

F.F. *ff* *p* *mf*

Nichts ist nirgend wo.
No - thing-ness is not.

Die Welt ist voll von Licht und
The world is full of light and

F. E.

Kraft, _____ von Klang und Duft _____ und Sein. _____
force _____ of per- fumes, sounds _____ and life. _____

F. E.

— Du fühlst und schaust und hörst und weißt es nicht. — In dir ist
Thou feel - est, hear - est, seest, but know - est not. — In thee is

F. E.

et - was, See - - - - le, See - - -
pow - er, a soul, _____ a soul _____

F. E.

- - - le heißen sie's. — Nicht
im - mort-al nam'd: — not

F. E.

in dir nur, auch um dich ist es. Schaust du, so blickt dich's an, und lauschest du, so
in thee on - ly, but around thee. In all that is, and in the sub - tile air thou

F. E.

klingt es. Dein O - - dem trinkt's. ———
breath - est, it is - - em bod - -

F. E.

ied.

F. E.

Doch heb' die Au - - gen auf!
But thou must ope thine eyes!

17 Ziemlich bewegt.

Allgeister. *Spirits of the world.*

SOPR.				<i>pp</i>			
ALT. <i>pp</i>	Das Dun -	kel weicht, der	Mor -	-	gen		
	The shad -	ows lift, the	morn -	-	is		
TEN.	Das Dun.kel	weicht, — der	Mor - gen	naht, — der			
	The shadows	lift, — the	morn is	near, — the			
BASS.							
				Das Dun - kel			
				The shad - ows			

naht, ———
near, ———

der Mor - - - - gen
the morn - - - - is

Mor - gen
morn is

naht,
near,

der Mor - gen
the morn is

weicht, — der Mor - gen
lift, — the morn is

naht. ———
near. ———

Das Dun_kel weicht, der Mor-gen
The shad_ows lift, the morn is

naht.
near.

pp

naht. ———
near, ———

Das Dun_kel
the shad_ows

weicht, —
lift, —

naht.
near,

Das Dun_kel
The shad_ows

weicht, — der
lift, — the

Mor - - gen
morn is

Das Dun_kel weicht, — der Mor - gen
The shad_ows lift, — the morn is

naht, der Mor - gen
near, the morn is

pp

p *mf*
 der Mor - gen naht.
 the morn is near.
 Das Dun - kel weicht, der Mor - gen naht.
 The shad - ows lift, the morn is near.
 naht. near.
 naht. near.
 Das Dun - kel
 The shad - ows

p
 Das Dun - kel
 The shad - ows
 Das Dun - kel
 The shad - ows
 Der Mor - gen naht, das
 The shad - ows lift, the
 weicht, der Mor - gen naht.
 lift, the morn is near

weicht, der Mor - gen naht, der
lift, the *morn* - *is* *near,* the

weicht, der Mor - gen naht, der
lift, the *morn* - *is* *near,* the

Dun - kel weicht, der Mor - gen naht, der
shad - ows *lift,* the *morn* - *is* *near,* the

Das Dun - kel weicht, der Mor - gen naht, der
the shad - ows *lift,* the *morn* - *is* *near,* the

Mor - gen naht.
morn - *is* *near.*

Mor - gen naht.
morn - *is* *near.*

Mor - gen naht.
morn - *is* *near.*

Mor - gen naht.
morn - *is* *near.*

18

mf

Das Dun - kel weicht, - der Mor - gen naht!
 The shad - ows lift, - the morn is near.

mf

Das Dun - kel weicht, - der Mor - gen naht!
 The shad - ows lift, - the morn is near.

mf

Das Dun - kel weicht, - der Mor - gen naht!
 The shad - ows lift, - the morn is near.

mf

Das Dun - kel weicht, - der Mor - gen naht!
 The shad - ows lift, - the morn is near.

18

mf

mf

Der
The

mf

Das Dun - kel weicht, - das
 The shad - ows lift, - the

mf

Das Dun - kel
 The shad - ows

mf

Das Dun - kel
 The shad - ows

f

mf

etc.

Mor - gen naht, das Dun - kel weicht, der
 morn is near, the shad - ows lift, the

Dun - kel weicht, der Mor - gen naht, das Dun - kel weicht, der
 shad - ows lift, the morn is near, the shad - ows lift, the

weicht, der Mor - gen naht, das Dun - kel weicht, der
 lift, the morn is near, the shad - ows lift, the

weicht, der Mor - gen naht, das
 lift, the morn is near, the

Mor - gen naht, der Mor - gen naht und hüllt das
 morn is near, the morn is near and veils the

Mor - gen naht, der Mor - gen naht und hüllt das
 morn is near, the morn is near and veils the

Mor - gen naht, der Mor - gen naht und hüllt das
 morn is near, the morn is near and veils the

Dun - kel weicht, der Mor - gen naht und hüllt das
 shad - ows lift, the morn is near and veils the

p

Licht — der Ster - ne sanft in wei - che Schleier.
star - light gent - ly in its splend - ent raim - ent.

Licht, das Licht der Ster - ne sanft in wei - che Schlei - er.
star - light, veils the star - light in its splend - ent raim - ent.

Licht — der Ster - ne sanft in wei - che Schlei - er.
star - light gent - ly in its splend - ent raim - ent.

Licht — der Ster - ne sanft in wei - che Schleier.
star - light gent - ly in its splend - ent raim - ent.

19 Etwas ruhiger.

pp

Ein Far - ben - rausch durch leuch - tet
Now gold and purp - le lend en -

pp

Ein Far - ben - rausch durch leuch - tet
Now gold and purp - le lend en -

pp

Ein Far - ben - rausch durch leuch - tet
Now gold and purp - le lend en -

pp

Ein Far - ben - rausch durch leuch - tet
Now gold and purp - le lend en -

Etwas ruhiger. Ein Far - ben - rausch durch leuch - tet
Now gold and purp - le lend en -

19

pp

zau - brisch schön der
chant - ment to the

Wol - - - ken
murk - - - y

Nacht. - - - Welch
clouds. - - - O

zau - brisch schön der
chant - ment to the

Wol - - - ken
murk - - - y

Nacht. - - -
clouds. - - -

zau - brisch schön der
chant - ment to the

Wol - - - ken
murk - - - y

Nacht. - - -
clouds. - - -

zau - brisch schön der
chant - ment to the

Wol - - - ken
murk - - - y

Nacht. - - -
clouds. - - -

20 Breit, feierlich.

heil' - - - - ger Augenblick, die Welt be - reit vor Mut - ter
sac - red time of morn! the world in worship hails the

Welch heil' ger Au - genblick, welch Augenblick, die Welt be - reit vor Mut - ter
O sac - red time of morn, o sacred morn! the world in worship hails the

Welch heil' - ger Augenblick, die Welt bereit, be - reit vor Mutter
O sac - red time of morn! the world, the world in wor - ship hails the

Welch Augenblick, die Welt bereit vor Mut - ter Sonne, vor
O sac - red morn! the world in wor - ship hails, in worship

20 Breit, feierlich.

f sfz

ff

Son - ne sich zu nei - gen. Welch heilger Au - gen - blick! Sie, die
sun's as.cending glor.y. O sac.red time of morn! Hail, o

Son - ne sich zu neigen. Welch heil - ger Au - gen - blick! Sie, die
sun's as.cending glor.y. O sac - red time of morn! Hail, o

Son - ne sich zu neigen. Welch heil - ger Au - gen - blick! Sie, die
sun's as.cending glor.y. O sac - red time of morn! Hail, o

Mutter Sonnesich zu neigen. Welch heil - ger Au - gen - blick! Sie, die
hails the sun's ascending glor.y. O sac - red time of morn! Hail, o

ff *mf sempre cresc.*

ff

Heh - re steigt em - por, die Heh - re steigt em - por, die
lustrous orb of day, o lustrous orb of day, o

Heh - re steigt em - por, die Heh - re steigt em - por, die
lustrous orb of day, o lustrous orb of day, o

Heh - re steigt em - por, die Heh - re steigt em - por, die
lustrous orb of day, o lustrous orb of day, o

Heh - re steigt em - por, die Heh - re steigt em - por, die
lustrous orb of day, o lustrous orb of day, o

Heh - - re steigt em - por, sie steigt em -
 lus - trous orb of day, bright orb of
 Heh - - re steigt em - por, sie steigt em -
 lus - trous orb of day, bright orb of
 Heh - - re steigt em - por, em -
 lus - trous orb of day, of
 Heh - - re steigt em - - por, em -
 lus - trous orb of day, of

Musical score for the first system, featuring vocal staves and piano accompaniment. The piano part includes a sixteenth-note arpeggiated figure in the right hand and a bass line in the left hand.

21 Belebt.

por, sie steigt em - por!
 day, bright orb of day!
 por, sie steigt em - por!
 day, bright orb of day!
 por, sie steigt em - por, sie steigt em - por!
 day, bright orb of day, bright orb of day!
 por, sie steigt em - por, sie steigt em - por!
 day, bright orb of day, bright orb of day!

Musical score for the second system, featuring vocal staves and piano accompaniment. The piano part includes a sixteenth-note arpeggiated figure in the right hand and a bass line in the left hand.

21 Belebt.

Musical score for the third system, featuring piano accompaniment. The piano part includes a sixteenth-note arpeggiated figure in the right hand and a bass line in the left hand.

mf *etwas ruhiger*

Und Busch und Baum und Blü - te wa - chen
A - wak - en, for - ests, fields and blos - soms
mf

Und Busch und Baum und Blü - te wa - chen
A - wak - en, for - ests, fields and blos - soms
mf

Und
A -
mf

etwas ruhiger

mf

auf. *f*air! Und Berg und Tä. ler at - men ih - ren
*f*air! Ye mounts and dales, im - bibe each grate - ful
 Busch und Baum und Blü - te wa - chen auf. Und
 wak - en, for - ests fields and blossoms *f*air. Ye
 Busch und Baum und Blü - te wa - chen auf. Und
 wak - en, for - ests fields and blossoms *f*air. Ye

Schein. *f* Welch heil - - - ger Augen -
 ray. *f* O sac - - - red time of
 Schein. *f* Welch heil - - - ger Augen -
 ray. *f* O sac - - - red time of
 Berg und Tä. ler at - men ih - ren Schein. Welch heil - - - ger Augen -
 mounts and dales, im - bibe each grate - ful - ray. O sac - - - red time of
 Berg und Tä. ler at - men ih - ren Schein. Welch heil - - - ger Augen -
 mounts and dales, im - bibe each grate - ful - ray. O sac - - - red time of

ritard.

blick, welch heil - ger Augenblick, welch heil - ger
 morn, o sac - red time of morn, o sac - red

blick, welch heilger, heil - ger Augenblick, welch heil - ger
 morn, o sac-red time of morn, o sac-red, sac - red

blick, welch heilger Augenblick, welch heil - ger Augenblick, welch
 morn, o sac-red time of morn, o sac - red, sac-red time, o

blick, welch heilger Augenblick, welch heil - ger Au - gen - blick, welch heilger
 morn, o sac-red time of morn, o sac - red time of morn, o sac-red

ritard.

22 Breiter.

Au - gen - blick!
 time of morn!

Au - gen - blick!
 time of morn!

Au - gen - blick!
 time of morn!

Au - gen - blick!
 time of morn!

22 Breiter.

bewegter

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a series of sixteenth-note runs, with some notes beamed together. The lower staff is in bass clef and features a more rhythmic accompaniment with eighth and sixteenth notes. The tempo marking *bewegter* is positioned above the first measure.

The second system continues the sixteenth-note runs in the treble clef. The lower staff has a few notes and rests. Dynamic markings *ff*, *sfz*, and *sfz* are placed above the treble staff. The system concludes with a double bar line.

Lebhaft.

23

The third system begins with a box containing the number 23, indicating the start of a new section. The tempo marking *Lebhaft.* is placed above the first measure. The upper staff continues with sixteenth-note runs, while the lower staff has a more active accompaniment. Dynamic markings *sfz* and *f* are present.

The fourth system shows a change in key signature to one with two flats. The upper staff continues with sixteenth-note runs, and the lower staff has a more active accompaniment. Dynamic markings *f* and *sfz* are present.

ruhiger werden

The fifth system has the tempo marking *ruhiger werden*. The upper staff features a more melodic line with some rests, while the lower staff has a rhythmic accompaniment. Dynamic markings *ff*, *f*, and *p* are present.

ruhig

The sixth system has the tempo marking *ruhig*. The upper staff features a melodic line with some rests, and the lower staff has a rhythmic accompaniment. Dynamic markings *p* and *sfz* are present.

mf *3* *f*

Was sie ins All hinausstrahlt, Le-ben wek-kend und Le-ben för-dernd,
 Fount of all things cre-at-ed, source of life, source of power and act-ion

F.E. *p*

See-le ist es. See-le! in mortal!

is the soul, the soul in mortal!

F.E. *mf* *f* *mf*

Sie wirkt im Klei-nen, im un-faß-bar Klei-nen, sie wirkt im
 The soul is pres-ent in the search-less at-om, the soul is
 belebter werden

F.E. *f*

Gro-Ben, im un-faß-bar Gro-Ben.
 pres-ent in the search-less great-ness.

wieder ruhiger werden

fsz *mf* *fsz* *sfz* *p* *rit. molto*

Innig und leise bewegt.
Frau Erde. *The Earth.*

See - le steigt im Duft des Veil - chens, See - le
Soul - is in the breath - of flow - ers, soul im -

SOPRAN. *ppp*

See - le steigt im Duft des Veil - chens aus dem
Soul in frag - rant breath of flow - ers from the

ALT. *ppp*

See - le steigt im Duft des Veil - chens aus dem
Soul in frag - rant breath of flow - ers from the

TENOR.

BASS. *ppp*

See - le steigt im Duft des Veil - chens aus dem
Soul in frag - rant breath of flow - ers from the

24

Innig und leise bewegt.

lenkt der Ster - ne Lauf.
pels the world - of stars.

See - le lehrt die Ler - che
Soul, in song of birds re -

moos - gen Grün - den auf.
verd - ant mead - ows mounts.

See - le lehrt die Ler - che
Soul, in song of birds re -

moos - gen Grün - den auf.
verd - ant mead - ows mounts.

F.E.

F.E.

See - le lenkt der Ster - ne Lauf. See - le
Soul im - pels the hosts of stars. Soul

sin - gen, See - le lenkt der Ster - ne Lauf.
sound - ing, soul im - pels the hosts of stars.

See - le lenkt der Ster - ne Lauf. See - le
Soul im - pels the hosts of stars. Soul it

sin - gen, See - le lenkt der Ster - ne Lauf.
sound - ing, soul im - pels the hosts of stars.

See - le lenkt der Ster - ne Lauf. See - le
Soul im - pels the hosts of stars. Soul it

F.E.

- le strebt em - por zum Lich - te in der Ei - che
- it is that up - ward urg - es lof - ty ash and

strebt em - por zum Lich - te in der Ei - che
is that up - ward urg - es lof - ty ash and

strebt em - por zum Lich - te in der Ei - che
is that up - ward urg - es lof - ty ash and

F.E.

mächt - gem Schaft.
tow' - ring oak. — *mf* *p*

See - - - le spru - - delt, fun - kelt,
Soul - - - that boils, fer ments and

mächt - gem Schaft.
tow' - ring oak. — *mf* *p*

See - - - le spru - - delt, fun - kelt,
Soul - - - that boils, fer ments and

mächt - gem Schaft.
tow' - ring oak. —

F.E.

mf *f*

leuch - - - tet in der Re - be sü - Bem Saft.
bub - - - bles in the lus - cious sap of vine.

mf *f*

leuch - - - tet in der Re - be sü - Bem Saft.
bub - - - bles in the lus - cious sap of vine.

25 **Feierlich, innig.**

F.E. *pp* *fsfz* *p*

See - le fährt im Blitz - strahl nie - der. See - le säu - selt
 Soul in light - ning rolls and flash - es, soul is in each

See - le fährt im Blitz - strahl nie - der. See - le säu - selt
 Soul in light - ning rolls and flash - es, soul in each of

See - le fährt im Blitz - strahl nie - der. See - le säu - selt
 Soul in light - ning rolls and flash - es, soul in each of

See - le fährt im Blitz - strahl nie - der. See - le säu - selt
 Soul in light - ning rolls and flash - es, soul is in each

25 **Feierlich, innig.**

pp *p*

fort im Wind. See - le glänzt in dei - nen lich - ten,
 pas - sing wind, At this mom - ent soul is shin - ing

fort im Wind. See - le glänzt in dei - nen lich - ten,
 pas - sing wind, At this mom - ent soul is shin - ing

fort im Wind. See - le glänzt in dei - nen lich - ten,
 pas - sing wind, At this mom - ent soul is shin - ing

fort im Wind. See - le glänzt in dei - nen lich - ten,
 pas - sing wind, At this mom - ent soul is shin - ing

Seele säu - selt, See - le glänzt in dei - nen lich - ten,
 At this mom - ent soul is shin - ing, soul is shin - ing

Z. 5381.

ritard. **26** Sehr ruhig. *ppp*

F.E. gro - Ben Au - gen, Men - - - - - schen - kind.
 in - thine eyes, o child - - - - - of man.

gro - - Ben Au - gen, Men - - - - - schen - kind.
 in - thine eyes, o child - - - - - of man.

gro - Ben Au - gen, Men - - - - - schen - kind.
 in - thine eyes, o child - - - - - of man.

gro - Ben Au - gen, Men - - - - - scher. kind.
 in - thine eyes, o child - - - - - of man.

gro - Ben Au - gen, Men - - - - - schen - kind.
 in - thine eyes, o child - - - - - of man.

ritard. **26** Sehr ruhig. *ppp* *psfz*

Mäßiges Zeitmaß. *mf*

F.E. Begreift doch
 O un - der -

poco accelerando

pp *psfz* *sfz* *r.H.* *fp*

stacc.

F.E. nur, daß eu - re See - len Teil - le der See - le sind, die die - ses
 stand it, men: your souls are parts of that soul that all em - bra - ces,

F.E.

All um - faßt! Euch wird es, so dem Ganzen Gu - tes wird, und wer die
all in - cludes. And there - fore is your weal a good for all, And who in -

Mit Wärme.

F.E.

Tei - le schä - digt, schä - digt al - les. Drum wehrt dem Weh - und
juries the por - tion harms the whole. A - void all ev - il,

etwas lebhafter

F.E.

lin - dert je - des Leid. Drum sorgt und schafft, daß kei - nem
strive to soothe all pains. And strive your best no child of

ruhiger

F.E.

Men - schenkind ver - schlossen bleibt, was groß, was schön und
man to leave in want, be - reft of good - ness, beaut - y,

ff ritard. *Ruhig.* *mf* *f*

F.E. *wahr!* *truth!* *Ver-stummen muß die Frage dann, wa- rum die Ga- ben*
So ask no long-er why the bounteous gifts of God un-

ff markiert

F.E. *un-gerecht verschüttet sei.en.* *Ihr und das All, das All und Ihr ist*
e-qual-ly ap-por-tion'd are. *Man and mankind, mankind and world are*

27 Etwas bewegt, sehr ausdrucksvoll.

F.E. *Eins.* *one.*

SOPRAN. *p*
 Die hei - ligen Gü - ter die - ser Er - de ge - hö - ren der gan - zen Menschheit
All wealth on the earth, each dole is hallow'd, is com-mon to eve - ry man be -

ALT. *p*
 Die hei - ligen Gü - ter die - ser Er - de ge - hö - ren der gan - zen Menschheit
All wealth on the earth, each dole is hallow'd, is com-mon to eve - ry man be -

TENOR. *p*
 Die hei - ligen Gü - ter die - ser Er - de ge - hö - ren der gan - zen Menschheit
All wealth on the earth, each dole is hallow'd, is com-mon to eve - ry man be -

BASS. *p*
 Die hei - ligen Gü - ter die - ser Er - de ge - hö - ren der gan - zen Menschheit
All wealth on the earth, each dole is hallow'd, is com-mon to eve - ry man be -

27 Etwas bewegt, sehr ausdrucksvoll.

p

an, empfin - de sie, Menschlein, mit off - nem Her - zen, er - quicke und
 longs. Be hum - ble and grate - ful, o man, for each fav - our, en - joy it with

an, empfin - de sie, Menschlein, mit off - nem Her - zen, er - quicke und
 longs. Be hum - ble and grate - ful, o man, for each fav - our, en - joy it with

an, empfin - de sie, Menschlein, mit off - nem Her - zen, er - quicke und
 longs. Be hum - ble and grate - ful, o man, for each fav - our, en - joy it with

an, empfin - de sie, Menschlein, mit off - nem Her - zen, er - quicke und
 longs. Be hum - ble and grate - ful, o man, for each fav - our, en - joy it with

poco rit. a tempo

freu dich neid - los da - ran! Du sollst sie um - fan - gen mit all dei - nen
 heart full of cand - our and love; with breath - less im - pa - tience and zeal com - pre -

freu dich neid - los da - ran! Du sollst sie um - fan - gen mit all dei - nen
 heart full of cand - our and love; with breath - less im - pa - tience and zeal com - pre -

freu dich neid - los da - ran! Du sollst sie um - fan - gen mit all dei - nen
 heart full of cand - our and love; with breath - less im - pa - tience and zeal com - pre -

freu dich neid - los da - ran! Du sollst sie um - fan - gen mit all dei - nen
 heart full of cand - our and love; with breath - less im - pa - tience and zeal com - pre -

poco rit. a tempo

Sin-nen, du sollst sie um - fas - sen mit all dei - nem Mut. Sie werden die
hend it, un - self - ish - ly share with thy breth-ern all joy. Then shall in thy

Sin-nen, du sollst sie um - fas-sen mit all dei - nem Mut. Sie werden die
hend it, un - self - ish - ly share with thy breth-ern all joy. Then shall in thy

Sin-nen, du sollst sie um - fas-sen mit all dei - nem Mut. Sie wer - den die
hend it, un - self - ish - ly share with thy breth-ern all joy. Then shall in thy

Sin-nen, du sollst sie um - fas - sen mit all dei - nem Mut. Sie wer - den die
hend it, un - self - ish - ly share with thy breth-ern all joy. Then shall in thy

zögernd, breiter

hoch - auf - at - mende See - le durch-flammen, durch - leuchten mit
soul new rap - tures a - wak - en, and hal - low - ed flames shall bring

hoch - auf - at - mende See - le durch-flammen, durch - leuchten mit
soul new rap - tures a - wak - en, and hal - low - ed flames shall bring

hoch - auf - at - mende See - le durchflam - men, durch - leuchten mit
soul new rap - tures a - wak - en, and hal - low - ed flames shall bring

hoch - auf - at - men - de See - le durchflam - men, durch - leuchten mit
soul new raptures a - wak - en, and hal - low - ed flames shall bring

zögernd, breiter

ff ritard. *breit*

hei - li - ger
light to thine
Glut. eyes.

hei - li - ger
light to thine
Glut. eyes.

hei - li - ger
light to thine
Glut. eyes.

hei - li - ger
light shall bring light to thine
Glut. eyes.

ff ritard. *breit*

mf

fff

sfz *mf*

29 Bewegter.

p *frei im Vortrag* *pp*

trm *p* *mf*

trm *noch lebhafter* *mf*

30 Lebhaft, frisch.

f *mf*

Harald.

Nun schwing ich wieder fröhlich meinen
 Now joy - - - - - ful - ly, with heart at ease, I

H. *Stek-wend-ken-me.* *p* *mf*

H. *f*
 Nun grüßt mich wieder freundlich
All hail ye woods and meadows,

H. *ff* 31
 Busch und Baum. Von
fields and flow'rs. Gay

H. *p*
 muntern Faltern lasse ich mich necken. Die Vögel
butterflies are dancing all around me. In every

H. *pp*
 zwitschern mir am Wal - - des - saum. *trill.*
grove the feathered song - sters

32

H. *f* *v*

Nun schwing ich wieder
Now joy-ful-ly, with

H. fröhlich meinen Stek - - - ken, nun grüßt mich wieder freund - lich
heart at ease I wend me. All hail, ye woods and mead - ows,

H. *f* *ff* **Sehr lebhaft.**

Busch _____ und Baum. _____
fields _____ and flow'rs. _____

nach und nach ruhiger ruhiger werden

Harald.

Den Menschenbrüdern will ich wieder nahn.
 Now let me to my broth-er men re - turn.

H. = vorher

Dort winkt schon eines Landmanns schlichtes Haus. Und
 Al - read - y I dis - cern a peas - ant's house. And

H.

sie - he da! sonntäglich an - ge - tan tritt Mann und Weib und Töch - ter - lein her -
 lo! comes forth, in Sun - day best, the mast - er of the house with wife and inf - ant

H.

aus -
 child. —

ruhig zurückhaltend

33 Sehr ruhig und innig.

Weib. *Wife.*

Glück - - - lich, wer was nö - tig ist, zum Le - ben
 Bliss - - - ful is the man who works, en - joy - ing

pp *zart*

Mann. *Man.*

för.dern kann durch seiner Arbeit Kraft! Dop - pelt glück - lich,
 health and strength to earn his dai.ly bread! Two - fold bliss - ful

mf *p*

wem ein Weib ge - ge - ben, daß an sei - ner Sei.te
 when a wife be - side him shares his lab - ours gai - ly,

pp

Tochter.

Daughter. *mf* etwas lebhafter

Drei - fach glück - lich, wem der Ju - gend Ta - ge in ge -
 Three - fold bliss - ful who by lov - ing par - ents safe - ly

treu - - lich schafft.
 faith - - ful - ly.

p *5* *5* *5* *5* *5*

etwas lebhafter

T. treu - - - er El - tern Hut ver - gehn.
 guard - - - ed lives his days of youth,

T. El tern, welche red - lich Lust und Pla - - - ge teilen und sich allzeit
 parents whose fond hearts share all his joys and sorrows, and whose life is

poco ritard. *ruhig*

a tempo etwas bewegt

T. recht verstehn!
 harm-on-y.
 Harald. *mf*

Zehn - fach glück - - lich, wer in wei - ter Run - de
 Ten - fold bliss - - ful who is held in hon - our,

etwas bewegter

H. hoch - geschätzt wird als ein tüchtger Mann, denn der Nachbar in ernster Stun - de
 known as staunch and loyal far and near, and to whom all his friends and neigh - bours

34

T. *mf* *f*
 Tau - sendfach be -
 Thous - and - fold is

Wb. *f*
 Tau - sendfach be -
 Thous - and - fold is

H. *mf* *f*
 hoff - nungsfreudig anvertrauen kann!
 trust - ful - ly can turn in time of need!
 Tau - send, tausendfach be -
 Thous - and - fold thousandfold

M. *f*
 Tau - send - fach be -
 Thous - and - fold is

34

T.
 glückt, wer sich um - flu - tet und durch - flu - tet weiß von
 bliss'd the man who knows him - self sur - round - ed by yon

Wb.
 glückt, wer sich um - flu - tet und durch - flu - tet weiß von
 bliss'd the man who knows him - self sur - round - ed by yon

H.
 glückt, wer sich um - flu - tet und durch - flu - tet weiß von
 bliss'd the man who knows him - self sur - round - ed by yon

M.
 glückt, wer sich um - flu - tet und durch - flu - tet weiß von
 bliss'd the man who knows him - self sur - round - ed by yon

T.
jener Kraft, die im Licht der Sonnenster-ne glu-tet, die im
guardian pow'r, that in light of star and sun rad-iat-ing, to the

Wb.
jener Kraft, die im Licht der Sonnenster-ne glu-tet, die im
guardian pow'r, that in light of star and sun rad-iat-ing, to the

H.
jener Kraft, die im Licht der Sonnenster-ne glu-tet, die im
guardian pow'r, that in light of star and sun rad-iat-ing, to the

M.
jener Kraft, die im Licht der Sonnenster-ne glu-tet,
guardian pow'r, that in light of star and sun rad-iat-ing,

T.
klein-sten Le-be-wesen schafft! Nennt es Kraft, nennts
humbl-est be-ing gives its life! Name it pow-er,

Wb.
klein-sten Le-be-wesen schafft! Nennt es Kraft, nennts
humbl-est be-ing gives its life! Name it pow-er,

H.
kleinsten Le-be-wesen schafft! Nennt es Kraft, nennts
humbl-est be-ing gives its life! Name it pow-er,

M.
die im klein-sten Le-bewesen schafft! Nennt es Kraft, nennts
to the humbl-est be-ing gives its life! Name it pow-er,

ff *ritard.* **35** *sehr ruhig*
pp

T. Geist, nennts Gott, nennts Le - - - - - ben, nennt es
spir - it, life, or God - - - - - head, name it

Wb. Geist, nennts Gott, nennts Le - - - - - ben, nennt es
spir - it, life, or God - - - - - head, name it

H. Geist, nennts Gott, nennts Le - - - - - ben, nennt es
spir - it, life, or God - - - - - head, name it

M. Geist, nennts Gott, nennts Le - - - - - ben, nennt es
spir - it, life, or God - - - - - head, name it

ruhig *ritard.* **35** *sehr ruhig*
pp

T. Lie - be, Leuchten, Duft und Schall! Tau - - -
love, per - fume, sound and light; mult - - -

Wb. Lie - be, Leuchten, Duft und Schall!
love, per - fume, sound and light;

H. Lie - be, Leuchten, Duft und Schall! Tau - send - fa - - - - - chen,
love, per - fume, sound and light; mult - i - fur - - - - - ious,

M. Lie - be, Leuch - ten, Duft und Schall!
love, per - fume, sound and light;

ruhig

ff

T. send - fa - chen Namen könnt ihr ge - - - - ben.
i - far - ious are its names and as - - - - pects,

Wb. Tau - sendfa - chen Namen könnt ihr ge - - - - ben.
mult - i - far - ious are its names and as - - - - pects,

H. tau - sendfachen Namen könnt ihr ge - - - - ben.
mult - i - far - ious are its names and as - - - - pects,

M. Tausendfa - chen Namen könnt ihr ge - - - - ben.
mult - i - far - ious are its names and as - - - - pects,

Tempo I.

T. Tausendfach durchbebt's das wei - te All!
it is one throughout the un - i - verse!

Wb. Tausendfach durchbebt's das wei - te All!
it is one throughout the un - i - verse!

H. Tausendfach durchbebt's das wei - te All!
it is one throughout the un - i - verse!

M. Tausendfach durchbebt's das wei - te All!
it is one throughout the un - i - verse!

Tempo I.

T

mf *p*

Harald.

36

belebter werden Daß ich
Could I out

f

Bewegt.

H.
 Worte fände, Flam - men - wor - te, laut zu künden, was mich
find words of flame to utter, loud - ly cry to all the

mf *mf*

H.
 tief er - regt! Spen - den möcht ich von dem rei - chen Horte, den mir
world my joy! Glad - ly would I share with all my brethren the great

mf

Mann. Man.

H.
 die - se Macht ins Herz gelegt. Rede Jüngling!
wealth up - on my heart bestow'd, speak, o stranger! *poco rit.*

mf *pp*

37 Ruhig.

M. *p*

Kannst du uns er - bau - en, folgen wir dir gerne, still be - wegt.
Canst thou but in - struct us, faithful shall we join thee, fol - low thee.

M.

Laß uns in dein vol - les Her - ze schauen, daß wir sehen, welchen Schatz es
Speak, then, and dis - close thine in - most sec - rets, lay to us thy hid - den treas - ures

Bewegt.
Harald.

M.

Heb auf die Wim - pern, senk die Blik - ke ins Mark der Din - ge!
Call into play yeur eye - sight, seek of ob - jects the fount, the mar - row!

hegt.
bare.
Bewegt

H.

Horch — und schau!
list - en, look!

poco accelerando

a tempo

H. *f*
Un -
In -

H.
zählbar sind die Ein - zel - teil - chen - am Bergstock, wie am Trop - - fen
num-er-a-ble are the at - oms in mountain and in midge - a -

H.
Tau. — Des Tisches wuchtge Ei - chen - plat - te stand
like; — the trees now cut to planks and raft - ers, of

H. **39** *p*
einst, ein Baum, im Wal - des - bann. — Blau - blü - hend wuchs des Lein - tuchs
late, they were the for - est's pride. — Flax now to sub - rics wov - en

H. *f*

Fa - - ser im Son - nenschein. Wer denkt dar - an? Die
flow - - erid in sun - ny fields. But who looks back? The

H.

Umwelt ist uns ab - ge - stor - ben. Wir sehen nur, was Nut - zen
pur-port of all things we pass by; we see but what we prof - it

H. *f* *markiert*

leiht. Und ü - ber - sehn, daß, — was wir se - hen, ge - we - - sen
by, and ov - er - look that — which we see has ex - ist - - ed

f marcato

H. *f*

ist von E - - wig - keit. — Ein
through e - tern - - ty. — A

Feu-er - ball war uns.re Er - de der - einst, sie flog zum wil - den
 globe of fire was erst our plan - et, and whirl'd and twirl'd in wild ca -

mf cresc. sempre

L.H.

H. *ff* Tanz, zum lichten Stern- und Son - nen - rei - gen in Glut da -
 reer, and in the star - ry vault of heav - en, a star it -

ff

H. *etwas breiter* hin, in Glut und Glanz. Und dieser Stern ist
 self, res - plend - ent shone. And of this star we

etwas breiter

H. uns - re Mut -
 are the off -

H. *mf*
 - - - ter. *Die Mensch.*
 - - - spring. *Yes, man -*

H. *e p*
 heit ist der Er - - - de Kind. *Ach, laßt uns niemals je ver-*
kind is of Earth the brood, but let us bear in mind for-

H. *p*
 gessen, *daß Kin - der wir der Ster - ne sind.*
ev - er that from a star we take - our rise.

mf *f* *ff*

ruhiger werden
sfz ff *mf* *f*

Ruhig.

pp

ppp

40 Sehr ruhig und ausdrucksvoll.

SOPR.

ALT. *p*

TEN.

BASS. *p*

Auf zu den Ster - - - nen wollen wir schau - - en, wollen wir schau - en, zu den
Gloat on the heav - - ens, man, and con - sid - - er, gloat on the heav - ens, on the

Auf zu den Ster - - - nen
Gloat on the heav - - ens

40 Sehr ruhig und ausdrucksvoll.

ppp zart

p

p

Auf zu den Ster - - - nen wol - - - len wir schau - - - en,
Gloat on the heav - - - ens, man, and con - sid - - - er,

Ster - - - nen wol - - - len wir schau - - - en,
heav - - - ens, man, and con - sid - - - er,

Auf zu den Ster - - - nen
Gloat on the heav - - - ens,

wol - - - len wir schau - - - en, wol - - - len wir schau - - - en. Auf zu den
man, and con - sid - - - er, gloat on the heav - - - ens, gloat on the

auf zu den Ster - - - nen, den wer den den
 gloat and con sid - - - er the worlds of the
 auf zu den Ster - nen wol - len wir schaun, zu den wer - - - denden
 gloat on the stars and plan - ets, con sid - er the worlds of the
 wollen wir schau - - - en, zu den wer - - - den - - - den
 man and con sid - - - er all the stars and the
 Ster - - - nen wol - len wir schau - en.
 heav - - - ens, man and con sid - er.

Er - - - den.
 fut - - - ure.
 Er - - - den, den wer den den
 fut - - - ure, the worlds of the
 Er - - - den.
 plan - - - ets,
 Auf zu den Ster - - - nen, den
 gloat and con sid - - - er the
 I.
 Zu den wer den den
 All the stars and the
 Er - - - den,
 plan - - - ets,
 II.
 Zu den wer den den
 All the stars and the
 Er - - - den,
 plan - - - ets,

mf Auf zu den Ster - nen, den wer - denden Er - den. *ff*
Gloat and con - sid - er the worlds of the fut - ure.

mf Auf zu den Ster - nen, den wer - denden Er - den. *ff*
Gloat and con - sid - er the worlds of the fut - ure.

wer - denden Erden. Auf zu den Sternen!
worlds of the future, gloat on the heavens!

auf zu den Ster - nen, den werdenden Er - den. Auf zu den Ster - nen!
gloat and con sid - er the worlds of the fut - ure, Gloat on the heav - ens!

auf zu den Ster - nen, den werdenden Er - den. Auf zu den Ster - nen!
gloat and con sid - er the worlds of the fut - ure, Gloat on the heav - ens!

mf *ff*

41 Etwas bewegter.

I.
 Laßt uns lernen, laßt uns bau - en, laßt uns lernen, laßt uns
Er - ror passses, seek true know ledge, er - ror passses seek true

ii.
 Laßt uns ler - nen, laßt uns bau - en, laßt uns
Er - ror pas - ses, seek true know ledge, seek true

Laßt uns ler - nen und laßt uns bau - en, laßt uns bau - en,
Er - ror pas - ses, so seek true know ledge, seek true know ledge,

Laßt uns ler - nen und laßt uns bau - en,
Er - ror pas - ses, so seek true know ledge

41 Etwas bewegter.
 Laßt uns ler - nen und
Er - ror pas - ses, so

mf

bau - en, laßt uns lernen, laßt uns bau - en
 know - ledge, er - ror pas - ses, seek true knowledge,

bau - en, laßt uns ler - nen, laßt uns bau - en
 know - ledge, er - ror pas - ses, seek true know - ledge,

laßt uns ler - - - nen, laßt uns bau - - - en
 er - ror pas - - - ses, seek true know - - - ledge,

laßt - - - uns - - - ler - - - nen, laßt - - - uns - - - bau - - - en
 er - - - ror - - - pas - - - ses, seek - - - true - - - know - - - ledge,

laßt uns bau - - - en, laßt uns bau - - - en
 seek true know - - - ledge, seek true know - - - ledge,

son - - - der Ge - ber - - - den.
 truth - - - will sus - tain - - - thee.

son - - - der Ge - ber - - - den.
 truth - - - will sus - tain - - - thee.

son - - - der Ge - ber - - - den.
 truth - - - will sus - tain - - - thee.

son - - - der Ge - ber - - - den, son - der Geber - den.
 truth - - - will sus - tain - - - thee, truth will sustain - - - thee.

son - der Geber - den, son - der Geber - den.
 truth will sustain - - - thee, truth will sustain - - - thee.

p

Laßt uns ler - nen,
Er - ror pas - ses,

laßt uns bau - en,
seek true know - ledge,

Laßt uns ler - nen,
Er - ror pas - ses,

laßt uns bau - en,
seek true know - ledge,

Laßt uns ler - - - nen,
Er - ror pas - - - ses,

laßt uns bau - - - en,
seek true know - - - ledge,

Laßt uns ler - - - nen,
Er - - - ror pas - - - ses,

laßt uns bau - - - en,
seek true know - - - ledge,

p cresc.

laßt uns ler - nen,
er - ror pas - ses,

laßt uns bau - en,
seek true know ledge

laßt uns ler - nen,
er - ror pas - ses,

laßt uns bau - en,
seek true know ledge

laßt uns ler - nen,
er - ror pas - ses

laßt uns seek true

son - der Geber - den, laßt uns ler - nen,
truth will sustain thee, seek true know ledge,

f

1.H.

ff *ruhiger werden*

laßt uns ler - nen, laßt uns bau - en.
er - ror pas - ses seek true know - ledge.

ff laßt uns ler - nen, laßt uns bau - en.
er - ror pas - ses seek true know - ledge.

ff bau - en, laßt uns bau - en.
know - ledge, seek true know - ledge.

ff laßt uns ler - nen, laßt uns bau - en.
er - ror pas - ses, seek true know - ledge.

ff *ruhiger werden*

mf

Chor und die Solostimmen.

Ruhig und ausdrucksvoll.

42 *p*

Zu - kunfts - fer - nen
Do - thy dut - y,

p Zu - kunfts - fer - nen
Do - thy dut - y,

p Zu - kunfts - fer - nen
Do - thy dut - y,

p Zu - kunfts - fer - nen
Do - thy dut - y,

42 *pp* *Ruhig und ausdrucksvoll.*

mü - sen wir trau - en Le - ben ist Wer - den,
 fut - ure is preg - nant, life is e - tern - al,
 mü - sen wir trau - en Le - ben ist Wer - den,
 fut - ure is preg - nant, life is e - tern - al,
 mü - sen wir trau - en Le - ben ist Wer - den,
 fut - ure is preg - nant, life is e - tern - al,
 mü - sen wir trau - en Le - ben ist Wer - den,
 fut - ure is preg - nant, life is e - tern - al,

Le - ben ist Wer - den! Zu - kunfts -
 life is e - tern - al! Do - thy
 Le - ben ist Wer - den! Zu - kunfts -
 life is e - tern - al! Do - thy
 Le - ben ist Wer - den! Zu - kunfts -
 life is e - tern - al! Do - thy
 Le - ben ist Wer - den! Zu - kunfts -
 life is e - tern - al! Do - thy

fer - - - nen müs - sen wir trau - - - en
dut - - - y, *fut - ure* *is* *preg - - - nant,*

fer - - - nen müs - sen wir trau - - - en
dut - - - y, *fut - ure* *is* *preg - - - nant,*

fer - - - nen müs - sen wir trau - - - en
dut - - - y, *fut - ure* *is* *preg - - - nant,*

Zu - kunfts - fer - nen müssen wir trau - - - en
Do - - - thy *dut - y,* *future is* *preg - - - nant,*

mf *ff*
 Le - - - ben ist Wer - - - den,
life *is e -* *tern - - - al,*

mf *ff*
 Le - - - ben ist Wer - - - den,
life *is e -* *tern - - - al,*

mf *ff*
 Le - - - ben ist Wer - - - den,
life *is e -* *tern - - - al,*

Le - - - ben ist Wer - - - den,
life *is e -* *tern - - - al,*

Le - - - - - ben ist
life is e - *fff*

Le - - - - - ben ist
life is e -

Le - - - - - ben, Leben ist
life is, *life* is e -

Le - - - - - ben ist
life is e -

Le - - - - - ben, Le - - - - - ben ist
life is, *life* is e -

Wer - - - - - den!
 tern - - - - - al!

Wer - - - - - den!
 tern - - - - - al!

Wer - - - - - den!
 tern - - - - - al!

Wer - - - - - den!
 tern - - - - - al!

43

Le - - - - - ben ist
life is e -

Le - - - - - ben, Le - - - - - ben ist
life is, *life* is e -

Wer - - - - - den!
 tern - - - - - al!

43 *breit*

ff *mf*

f *ff* *mf*

f *ff*